

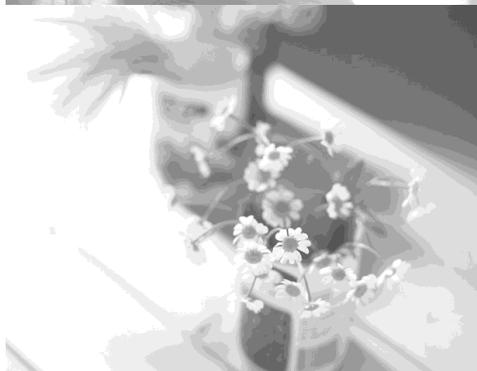
EPSON®

dreamio™

Home Entertainment Projector EMP-TWD1

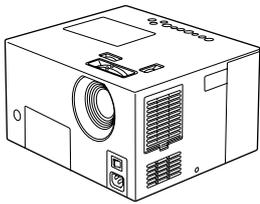


Guide de l'utilisateur

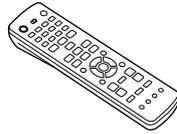


Déballage du projecteur

Reportez-vous à la liste de vérification suivante et vérifiez que vous avez reçu tous les éléments. Si des éléments sont manquants, contactez le lieu d'achat.



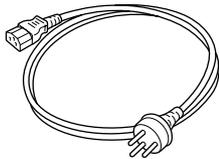
Unité principale



Télécommande



Piles sèches de type AA (x2)



Câble d'alimentation (3 mètres)



Cache de l'objectif



Guide de l'utilisateur (le présent manuel)

Notations utilisées dans ce guide

	Indique des éléments qui peuvent entraîner des détériorations ou un mauvais fonctionnement du projecteur.
 N.B.	Indique des informations supplémentaires qu'il peut être utile de connaître sur le sujet.
	Renvoie à une page contenant des informations apparentées ou davantage de détails sur un sujet.
	Indique une marche à suivre et l'ordre dans lequel effectuer les diverses opérations. La procédure indiquée doit être exécutée dans l'ordre des étapes numérotées.
	Signale des touches de la télécommande ou de l'unité principale.
"(Nom de menu)"	Indique les éléments de menu et les messages affichés à l'écran. Exemple, "Luminosité"
 	<p>Selon le type de disque utilisé, il est possible que les fonctions et les opérations qui peuvent être exécutées varient. Le type de disque utilisé est indiqué à l'aide des repères suivants.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;"> DVD VIDÉO</div> <div style="text-align: center;"> CD VIDÉO</div> <div style="text-align: center;"> SVCD</div> <div style="text-align: center;"> CD-R</div> <div style="text-align: center;"> CD-RW</div> <div style="text-align: center;"> CD AUDIO</div> <div style="text-align: center;"> MP3/WMA</div> <div style="text-align: center;"> JPEG</div> <div style="text-align: center;"> VIDÉO EXT.</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start; margin-top: 5px;"> <div style="text-align: center;"> DVD VIDÉO</div> <div style="text-align: center;"> CD VIDÉO</div> <div style="text-align: center;"> SVCD</div> <div style="text-align: center;"> CD-R</div> <div style="text-align: center;"> CD-RW</div> <div style="text-align: center;"> CD AUDIO</div> <div style="text-align: center;"> MP3/WMA</div> <div style="text-align: center;"> JPEG</div> </div>

Table des matières

Consignes de sécurité	2
Utilisation et stockage	6
À propos des disques	8
Noms des pièces	9
Préparation de la télécommande.....	12

Démarrage rapide

Installation	14
Distance de projection et taille de l'écran.....	14
Connexion du câble d'alimentation et activation de l'interrupteur	14
Lecture du disque	15
Lecture d'un disque et projection	15
Réglage du volume et de la position de projection	16
Interruption de la lecture	17
Mise hors tension	17
Opérations de base lors de la lecture	18
Interruption temporaire de la lecture (pause)	18
Recherche arrière/recherche avant	18
Relecture depuis un emplacement situé dix secondes avant	19
Lecture du chapitre/de la piste précédent(e) ou suivant(e)	19
Avance image par image	19
Lecture au ralenti.....	20
Utilisation temporaire de la lumière du projecteur en guise d'éclairage (break)	20
Sélection d'une qualité d'image adaptée aux conditions de la pièce (mode couleurs)	20
Coupure temporaire du son (sourdine).....	20

Opérations avancées

Devenez un expert de la lecture	21
Modification de la luminosité de la fenêtre d'affichage (gradateur)	21
Lecture depuis le menu d'un DVD	22
Lecture PBC (contrôle de la lecture).....	23
Lecture MP3/WMA, JPEG	24
Lecture via la sélection d'un numéro de chapitre ou de piste.....	27
Lecture depuis une position temporelle définie (recherche temporelle)	27
Lecture en boucle d'une scène favorite (lecture répétée A-B) ...	29
Lecture en boucle (lecture répétée)	30
Lecture dans l'ordre de votre choix (lecture du programme)	32
Lecture aléatoire.....	33
Modification de la langue audio.....	34
Modification de l'affichage des sous-titres.....	35
Modification de l'angle.....	35
Exécution d'opérations depuis la barre de menus.....	36
Paramètres de la mise en veille automatique et de la minuterie de sommeil (minuterie d'arrêt automatique).....	37
Pour une meilleure qualité d'image (mode progressif).....	38
Verrouillage du plateau	38

Devenez un expert de la projection	39
Connexion à un autre équipement vidéo	39
Projection d'images depuis un équipement vidéo externe	40
Devenez un expert audio	41
Écoute à l'aide d'un casque	41
Connexion à un équipement audio disposant d'une entrée numérique optique	42
Connexion à un caisson de basse.....	42
Sélection du mode son	43
Réglage des tonalités aiguës	43
Réglage du niveau de lecture audio	44
Réglage du niveau d'entrée audio de l'équipement audio externe	45

Paramètres et réglages

Utilisation et fonctions du menu des paramètres.....	46
Utilisation du menu des paramètres	46
Liste des menus de paramètres	47
Liste des codes de langue	49
Paramètres "SORTIE AUDIO NUM." et signaux de sortie.....	49
Liste des codes de pays (zones).....	50
Utilisation et fonctions du menu Qualité d'image	51
Utilisation du menu Qualité d'image	51
Liste des menus Qualité d'image	52
Utilisation et fonctions du menu Informations	53
Utilisation du menu Informations.....	53
Liste des menus Informations.....	54

Annexe

Dépannage	55
Lecture des voyants	55
Si les voyants n'indiquent rien d'utile	58
Entretien	60
Nettoyage.....	60
Période de remplacement des consommables	61
Procédure de remplacement des consommables	62
Accessoires en option et consommables	64
Distance de projection et taille de l'écran	64
Caractéristiques/résolutions compatibles	65
Glossaire	68
Index	69
Répertoire	70

Consignes de sécurité

Informations importantes

Lisez les informations importantes suivantes, relatives à votre unité.

Informations importantes relatives à la sécurité

Avertissement :

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Avertissement :

Ne regardez jamais à travers l'objectif du projecteur lorsque la lampe est allumée : la lumière intense peut entraîner des lésions oculaires. Ne laissez jamais les enfants regarder à travers l'objectif lorsque la lampe est allumée.

Avertissement :

N'ouvrez jamais aucun couvercle du projecteur, à l'exception du couvercle de la lampe. Des tensions électriques dangereuses, présentes à l'intérieur du projecteur, peuvent entraîner des lésions graves. Sauf indication spécifique dans le Guide de l'utilisateur fourni, ne tentez pas de réparer ce produit. Confiez tous les travaux d'entretien à du personnel qualifié.

Avertissement :

Gardez les sachets en plastique du projecteur, des accessoires et des pièces en option hors de portée des enfants. Les enfants peuvent en effet mettre la tête dans les sacs et mourir étouffés. Soyez particulièrement vigilants avec les enfants en bas âge.

Produit LASER de classe 1

Important :

N'ouvrez jamais le couvercle supérieur. L'unité ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.

Important :

Lors du remplacement de la lampe, ne touchez jamais la nouvelle ampoule les mains nues. Les traces invisibles laissées par l'huile présente sur vos mains risquent de réduire la durée de vie de l'ampoule. Utilisez un chiffon ou des gants pour manipuler la nouvelle ampoule.



Important :

Afin de réduire les risques de décharge électrique, ne retirez pas le couvercle (ou la partie arrière). L'unité ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez les travaux d'entretien à du personnel qualifié.



Ce symbole a pour objectif d'informer l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée au sein du boîtier du produit pouvant disposer d'une magnitude suffisante pour constituer un risque de décharge électrique pour les personnes.



Ce symbole a pour objectif d'informer l'utilisateur de la présence de consignes de fonctionnement et de maintenance (entretien) importantes dans la documentation fournie avec l'unité.

Consignes de sécurité importantes

Suivez ces consignes de sécurité lors de la configuration et de l'utilisation du projecteur :

- Lisez ces consignes.
- Conservez ces consignes.
- Prenez compte de l'ensemble des avertissements.
- Suivez l'ensemble des consignes.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau.
- Utilisez uniquement un chiffon sec lors du nettoyage.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- N'installez pas le projecteur à proximité de sources de chaleur, telles que les radiateurs, les registres de chaleur, les poêles ou autres appareils (amplificateurs inclus) produisant de la chaleur.
- N'allez pas à l'encontre des objectifs de sécurité de la fiche polarisée ou avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre dispose de deux lames et d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche de mise à la terre est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans votre prise, contactez un électricien afin que la prise obsolète soit remplacée.
- Protégez le cordon d'alimentation afin qu'il ne puisse pas être piétiné ou plié, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et des points de sortie de l'unité.
- Utilisez uniquement les fixations/accessoires fournis par le fabricant.

- Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le trépied, le support ou la table indiqué(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'unité. En cas d'utilisation d'un chariot, soyez prudent lors du déplacement du chariot et de l'unité de manière à éviter tout risque de blessure par basculement.



- Débranchez cette unité en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période de temps prolongée.
- Confiez tous les travaux d'entretien à du personnel qualifié. Des travaux d'entretien sont nécessaires en cas de détérioration de l'unité (le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé, du liquide a coulé ou des objets sont tombés dans l'unité, l'unité a été exposée à la pluie ou à l'humidité, l'unité ne fonctionne pas normalement ou est tombée, etc.).
- N'exposez pas cette unité à l'eau et ne placez pas d'objets contenant des liquides sur cette unité.
- Ne placez aucune source de flammes nues, telle qu'une bougie allumée, sur cette unité.
- Connectez cette unité à une prise électrique mise à la terre.
- Assurez-vous que les orifices de sortie sont situés à au moins 20 cm des murs, etc.
- Assurez-vous que les orifices d'admission de l'air sont situés à au moins 10 cm des murs, etc.
- Ne procédez à aucune projection lorsque le cache de l'objectif est installé.
Le cache de l'objectif risque de fondre sous l'effet de la chaleur et d'entraîner des brûlures ou des blessures.
Pour interrompre la projection, appuyez sur [Image oui/non] au cours de la projection.
- Ne laissez pas cette unité ou la télécommande équipée des piles dans un lieu tel que l'intérieur d'une voiture avec les vitres fermées, sous la lumière directe du soleil, à proximité de l'admission/ l'échappement d'un ventilateur ou d'un chauffage ou dans les lieux où la température est supérieure à la normale.
Une telle exposition pourrait avoir un effet négatif sur les pièces situées à l'intérieur de cette unité et entraîner des déformations occasionnées par la chaleur ou un incendie.
- Lors du débranchement de la fiche/du connecteur d'alimentation, ne tirez pas sur le câble d'alimentation.

Veillez à saisir la fiche ou le connecteur, puis à débrancher le câble.

- Au début, ne réglez pas le volume trop haut.
Un son bruyant risque d'être émis soudainement et d'endommager le haut-parleur ou votre ouïe. En guise de précaution, baissez le volume avant de mettre l'unité hors tension, puis, lorsque vous remettez l'appareil sous tension, augmentez progressivement le volume.
- Lors de l'utilisation d'un casque d'écoute, ne réglez pas le volume trop fort.
En cas d'écoute à volume élevé pendant des périodes de temps prolongées, vous risquez d'abîmer votre ouïe.
- Lors de l'entretien de cette unité, retirez la fiche/le connecteur d'alimentation de la prise murale, faute de quoi vous vous exposez à un risque de décharge électrique.
- Ne placez pas le projecteur sur un chariot, un support ou une table instable.
- Utilisez le type de source d'alimentation indiqué sur le projecteur. Si vous ne connaissez pas avec certitude le type d'alimentation disponible, contactez votre revendeur ou la compagnie d'électricité locale.
- Placez le projecteur à proximité d'une prise murale permettant un débranchement facile de la fiche.
- Vérifiez les spécifications du câble d'alimentation. L'utilisation d'un câble d'alimentation inadapté peut entraîner un incendie ou une décharge électrique. Le câble d'alimentation fourni avec le projecteur est conçu pour être conforme aux exigences du pays d'achat en matière d'alimentation.
- Respectez les précautions suivantes lors de la manipulation de la fiche. Le non-respect de ces précautions peut entraîner un incendie ou une décharge électrique.
 - N'insérez pas la fiche dans une prise poussiéreuse.
 - Insérez fermement la fiche dans la prise.
 - Ne manipulez pas la fiche les mains mouillées.
- Ne surchargez pas les prises murales, les prolongateurs ou les blocs multiprises, faute de quoi un incendie ou une décharge électrique risque de survenir.
- Ne placez pas le projecteur à un endroit où le câble risque d'être piétiné, faute de quoi la fiche risque d'être dénudée ou endommagée.
- Débranchez le projecteur de la prise murale avant de procéder au nettoyage. Utilisez un chiffon humide dans le cadre du nettoyage. N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides ou en aérosol.

- N'obstruez pas les fentes et les ouvertures du boîtier du projecteur. Les fentes et les ouvertures assurent la ventilation du projecteur et permettent d'éviter que celui-ci ne surchauffe. Ne placez pas le projecteur sur un sofa, un tapis ou autre surface non rigide. Ne le placez pas non plus dans une armoire encastrée à moins qu'une ventilation adaptée soit assurée.
- N'insérez jamais aucun objet dans les fentes du boîtier. Ne versez jamais aucun liquide dans le projecteur.
- Débranchez le projecteur de la prise murale et confiez les travaux d'entretien à du personnel qualifié dans les cas suivants :
 - lorsque la fiche ou le câble d'alimentation est endommagé(e) ou dénudé(e),
 - si du liquide a été versé dans le projecteur ou si le projecteur a été exposé à la pluie ou à l'eau,
 - si le projecteur ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions de fonctionnement ou si ses performances ont changé de manière sensible, indiquant la nécessité de procéder à des travaux d'entretien,
 - si le projecteur est tombé ou si son boîtier a été endommagé.
- Les composants internes du projecteur sont constitués de nombreuses pièces en verre, telles que l'objectif et la lampe de projection. La lampe est fragile et peut facilement se briser. Si la lampe se brise, manipulez très soigneusement le projecteur de manière à éviter toute coupure et contactez votre revendeur ou le centre de réparation le plus proche (indiqué à la page 70). Soyez particulièrement prudent lorsque le projecteur est installé au plafond : de petits morceaux de verre peuvent tomber lors de la dépose du couvercle de la lampe. Faites très attention à ce que ces morceaux de verre ne tombent pas dans vos yeux ou dans votre bouche.
- Des matériaux ou du papier peuvent se coincer contre le filtre à air situé sous le projecteur lors de l'utilisation. Afin d'éviter que des éléments ne se trouvent ainsi coincés contre le filtre à air, retirez tous les éléments présents sous le projecteur.
- Ne tentez jamais de retirer la lampe immédiatement après utilisation, faute de quoi vous risquez de graves brûlures. Avant de retirer la lampe, mettez l'appareil hors tension et attendez la durée indiquée à la page 62 de manière à ce que la lampe refroidisse complètement.
- Une lampe au mercure à haute pression interne est utilisée en guise de source lumineuse du projecteur. Les lampes au mercure peuvent émettre un bruit important lorsqu'elles se brisent. Manipulez très soigneusement la lampe tout en respectant les consignes suivantes.
 - Le non-respect des points suivants risque d'entraîner des blessures ou des empoisonnements.
 - N'endommagez pas la lampe et ne la soumettez à aucun choc.
 - N'utilisez pas la lampe une fois la période de remplacement de la lampe écoulée. Une fois la période de remplacement de la lampe écoulée, les risques que la lampe se brise augmentent. Lorsque le message indiquant que la lampe doit être remplacée s'affiche, remplacez la lampe dans les plus brefs délais.
 - Les gaz situés à l'intérieur des lampes au mercure contiennent des vapeurs de mercure. Si la lampe se brise, aérez immédiatement la pièce de manière à éviter que les gaz émis lorsque la lampe se brise ne soient inhalés ou n'entrent en contact avec les yeux ou la bouche des personnes présentes.
 - N'approchez pas votre visage du projecteur lorsque ce dernier fonctionne de manière à ne pas inhaler les gaz émis lorsque la lampe se brise et à ce que les gaz émis n'entrent pas en contact avec vos yeux ou votre bouche.
 - Si la lampe se brise et nécessite d'être remplacée par une lampe neuve, contactez le lieu d'achat ou le centre de réparation le plus proche (indiqué à la page 70) pour procéder au remplacement. Si la lampe se brise, il est possible que des morceaux de verre brisé soient éparpillés à l'intérieur du projecteur.
 - Soyez particulièrement prudent lorsque le projecteur est installé au plafond : de petits morceaux de verre peuvent tomber lors de la dépose du couvercle de la lampe. Faites très attention à ce que ces morceaux de verre ne tombent pas dans vos yeux ou dans votre bouche lors du nettoyage du projecteur ou du remplacement de la lampe.
 - Si la lampe se brise et que les gaz de la lampe ou des fragments de verre brisé sont inhalés ou entrent en contact avec les yeux ou la bouche des personnes présentes ou que d'autres effets indésirables apparaissent, consultez immédiatement un médecin.
 - En outre, consultez les réglementations locales relatives

à la mise au rebut. Ne placez pas ces déchets avec les ordures ménagères.

- En cas d'orage électrique, ne touchez pas à la fiche d'alimentation, faute de quoi vous pourriez subir une décharge électrique.
- Nettoyez régulièrement l'intérieur du projecteur.
Si l'intérieur du projecteur n'est pas nettoyé pendant une période de temps prolongée, de la poussière risque de s'accumuler et d'entraîner un incendie ou des décharges électriques. Contactez votre revendeur ou le centre de réparation le plus proche (indiqué à la page 70) pour procéder au nettoyage de l'intérieur du projecteur au moins une fois par an. Ce service vous sera facturé.
- Si vous utilisez une télécommande équipée de piles, maintenez les piles hors de portée des enfants. Les piles représentent un risque d'étouffement et peuvent être très dangereuses en cas d'ingestion.
En cas d'ingestion des piles, consultez immédiatement un médecin.
- Lors du remplacement des piles, prenez les précautions suivantes.
 - Remplacez les piles dès qu'elles sont épuisées.
 - En cas de fuite des piles, essuyez le liquide des piles à l'aide d'un chiffon doux. Si du liquide entre en contact avec vos mains, lavez-les immédiatement.
 - N'exposez pas les piles à la chaleur ou aux flammes.
 - Mettez les piles usagées au rebut conformément aux réglementations locales.
 - Si vous n'utilisez pas le projecteur pendant une période de temps prolongée, retirez les piles.
- Ne marchez pas sur le projecteur et ne placez pas d'objets lourds sur le projecteur.

Utilisation et stockage

Prenez note des recommandations suivantes afin d'éviter tout mauvais fonctionnement et toute détérioration au niveau du projecteur.

Remarques relatives à la manipulation et au stockage

- Utilisez et stockez cette unité conformément aux plages de températures de fonctionnement et de stockage indiquées dans ce manuel.
- N'installez pas l'unité dans un lieu soumis aux vibrations ou aux chocs.
- N'installez pas l'unité à proximité d'un téléviseur, d'une radio ou d'un équipement vidéo pouvant générer des champs magnétiques.

De tels champs peuvent avoir un effet négatif lors de la projection audio ou vidéo à l'aide de cette unité et entraîner un mauvais fonctionnement de cette unité. Si de tels symptômes apparaissent, éloignez l'unité du téléviseur, de la radio ou de l'équipement vidéo.

- Installez cet appareil à plat.
- Ne déplacez pas cette unité au cours de la lecture, faute de quoi le disque risque d'être endommagé et l'unité risque de fonctionner de manière incorrecte.
- Évitez d'utiliser ou de stocker cette unité dans un lieu enfumé (fumée de cigarette ou autre) ou dans une pièce contenant une grande quantité de poussière, faute de quoi la qualité de l'image risque de décliner.
- Ne touchez pas l'objectif du projecteur les mains nues. Si la surface de l'objectif est couverte de traces de doigts ou de marques, l'image ne sera pas projetée de manière claire. Assurez-vous que le cache de l'objectif est fermement installé lorsque l'objectif n'est pas utilisé.
- EPSON ne pourra être tenu responsable des dommages survenant à la suite d'anomalies du projecteur ou de la lampe non couvertes par les conditions d'application de la garantie.

Condensation

Si vous déplacez cette unité d'un lieu froid vers une pièce chaude ou si la pièce dans laquelle cette unité est installée est réchauffée de manière rapide, de la

condensation (humidité) peut se former à l'intérieur du projecteur ou sur la surface de l'objectif. En cas de formation de condensation, le projecteur risque de ne pas fonctionner correctement (déclin de la qualité de l'image) et le disque et/ou les pièces risquent d'être endommagés. Afin d'éviter la formation de condensation, placez cette unité dans la pièce environ une heure avant utilisation. Si de la condensation se forme malgré tout, mettez l'unité sous tension et attendez une à deux heures avant de l'utiliser. N'utilisez pas la lampe au cours de ce laps de temps.

Lampe

Cet appareil utilise une lampe au mercure à haute pression interne en guise de source lumineuse. Les lampes au mercure disposent des caractéristiques suivantes.

- La luminosité de la lampe diminue après expiration de la durée d'utilisation prescrite pour la lampe.
- Lorsque la lampe atteint la fin de sa durée de vie, il est possible qu'elle n'éclaire plus ou qu'elle explose bruyamment en raison d'un choc, d'une détérioration ou de l'expiration de sa durée d'utilisation.
- Selon les différences qui existent entre chaque lampe et les conditions d'utilisation, la durée de vie des lampes varie de manière importante. Afin de parer à toute éventualité, préparez une lampe de remplacement.
- Les risques d'explosion de la lampe augmentent après expiration de la durée d'utilisation de la lampe. Lorsque le message indiquant que la lampe doit être remplacée s'affiche, remplacez rapidement la lampe par une lampe neuve.

Écran LCD

- L'écran à cristaux liquides est fabriqué à l'aide d'une technologie de haute précision. Il est néanmoins possible que des pixels noirs ou des pixels toujours éclairés en rouge, en bleu ou en vert apparaissent. Il est également possible que des lignes présentant une luminosité ou des couleurs irrégulières apparaissent.

Il s'agit de caractéristiques normales des écrans à cristaux liquides, ces éléments ne sont en aucun cas synonymes de mauvais fonctionnement. Veuillez garder ces informations en tête.

- Ne laissez pas cette unité projeter une image fixe pendant une période de temps prolongée.

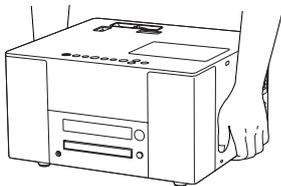
Il est possible que des sections de l'image restent incrustées au niveau de l'écran (brûlure d'écran).

Vous pouvez éviter le phénomène de brûlure d'écran en mettant le projecteur hors tension et en le laissant reposer pendant quelques instants. Si le phénomène de brûlure d'écran ne disparaît pas, contactez votre revendeur pour obtenir des conseils. ☞ p. 70

Lors du déplacement de cette unité

- Assurez-vous que le cache de l'objectif est fermement installé.
- Retirez le disque et fermez le plateau du disque.
- Déplacez le projecteur en le maintenant comme indiqué sur l'illustration suivante.

Veuillez à ne pas endommager le maillage recouvrant le haut-parleur avec vos mains.



Précautions à prendre lors du transport

- Cette unité utilise de nombreuses pièces en verre et de nombreuses pièces de précision. Afin d'éviter les chocs lors du transport, réutilisez le carton et les emballages de protection fournis lors de l'achat du projecteur.
Si vous ne disposez plus de l'emballage d'origine, protégez la partie extérieure de cette unité à l'aide de matériaux de rembourrage afin de la protéger des chocs et placez l'unité dans un carton renforcé, spécialement conçu pour le transport d'équipements de précision.
- Retirez le cache de l'objectif et emballez-le.
- Si vous utilisez un service de messagerie dans le cadre du transport, informez le service que cette unité contient de l'équipement de précision et doit être manipulée en conséquence.

* Votre garantie ne s'applique pas aux dommages occasionnés au niveau du produit lors du transport.

Droits d'auteur

- Cette unité est équipée de la protection contre les copies Macrovision. Les droits de propriété intellectuelle relatifs au brevet de cette technologie de protection contre les copies sont détenus par l'entreprise Macrovision, aux États-Unis et dans d'autres pays. Une licence de l'entreprise Macrovision est requise lors de l'utilisation de cette technologie. L'utilisation de cette technologie est uniquement autorisée par l'entreprise Macrovision dans le cadre d'un nombre limité d'objectifs, incluant l'utilisation domestique. En outre, le remaniement, le démontage et l'ingénierie inverse sont interdits.
- La reproduction d'un disque, à des fins de diffusion, de projection en public, de performance musicale publique ou de location (contre compensation, rémunération ou non), sans l'accord du détenteur des droits d'auteur, est formellement interdite.

À propos des disques

Types de disques pouvant être lus

Il est possible de lire les disques suivants.

DVD vidéo	CD audio
	
CD vidéo/SVCD (CD Super Video)	
	 Video CD
CD vidéo disposant de la fonction PBC (contrôle de la lecture) (compatible avec la version 2.0)	
CD-R/CD-RW	
Seuls les disques enregistrés aux formats suivants peuvent être reproduits. <ul style="list-style-type: none">• Format audio (finalisé)• Format CD vidéo• Format SVCD• Disques MP3/WMA, JPEG enregistrés conformément à la norme ISO9660	
DVD-R/DVD-RW	
Seuls les disques enregistrés au format DVD vidéo (finalisé) peuvent être reproduits.	

- Vous ne pouvez pas lire les DVD vidéo dont le code régional ne correspond pas au code régional de l'étiquette apposée sur le côté de cette unité.
- Les performances et la qualité tonale des CD copy-control (équipés d'une technologie permettant de contrôler les copies) non conformes à la norme CD (compact disc) ne peuvent être garanties sur cette unité.

Les CD conformes à la norme CD se distinguent par le logo compact disc suivant. Vérifiez les indications figurant sur l'emballage du disque audio.



- Cette unité est conforme aux formats de signaux télévisuels NTSC, PAL et SECAM.
- Dans le cas d'un DVD vidéo, d'un SVCD ou d'un CD vidéo, il est possible que les fonctions de lecture soient volontairement limitées par les créateurs du logiciel. Cette unité lit le contenu des disques conformément aux intentions des créateurs du logiciel. Il est donc possible que certaines fonctions ne puissent être utilisées correctement. Reportez-vous aux informations destinées à l'utilisateur fournies avec le disque lu.

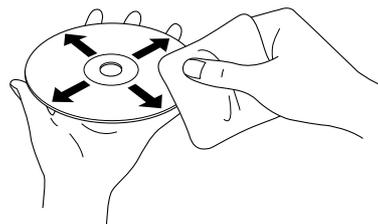
- Selon la procédure d'enregistrement ou l'état (sale, taché, rayé ou gondolé) du disque DVD-R, DVD-RW, CD-R ou CD-RW, il est possible que le disque ne puisse être lu ou que la lecture prenne du temps.
- Seuls les disques audio suivants peuvent être reproduits.
 - CD MODE MIXTE · CD-G · CD-EXTRA
 - CD TEXTE

Types de disques ne pouvant être lus

- Il est impossible de lire les disques suivants. Si de tels disques sont lus par accident, le bruit généré peut endommager le haut-parleur.
 - DVD-R/DVD-RW enregistré au format VR
 - DVD-ROM · CD-ROM · CD PHOTO
 - DVD+R · DVD+RW · DVD-RAM
 - DVD audio · SACD · DVD-R DL
- Les disques circulaires dont le diamètre n'est pas 8 ou 12 cm
- Les disques non circulaires disposant d'une forme spécifique (coeur, polygone, etc.)

Manipulation des disques

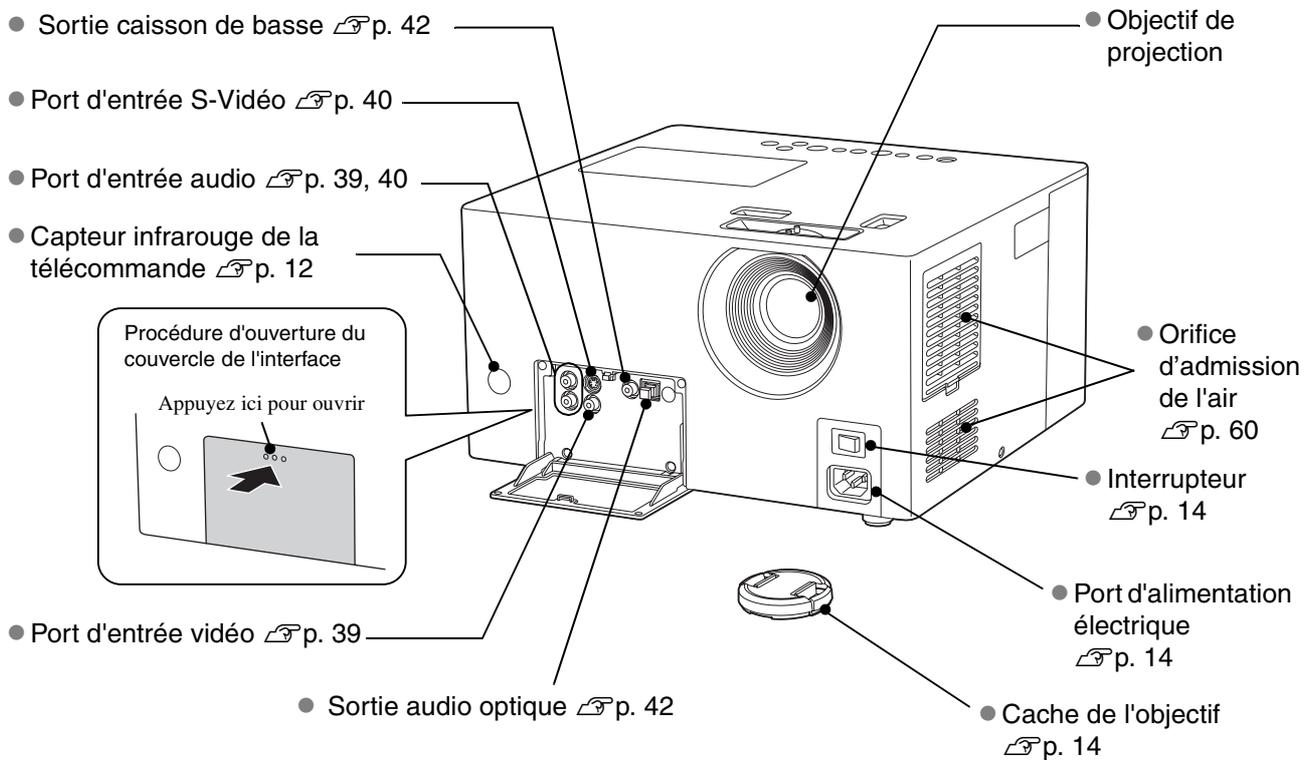
- Évitez de toucher la surface de lecture des mains nues.
- Veillez à ranger les disques dans leur boîtier lorsque vous ne les utilisez pas.
- Évitez de stocker les disques dans des lieux soumis à une humidité importante ou à la lumière directe du soleil.
- Si la surface de lecture du disque est sale (poussière ou traces de doigts), il est possible que la qualité vidéo ou audio décline. Si la surface de lecture est sale, essuyez délicatement le disque à l'aide d'un chiffon sec et doux. Partez du centre du disque et déplacez-vous vers l'extérieur.



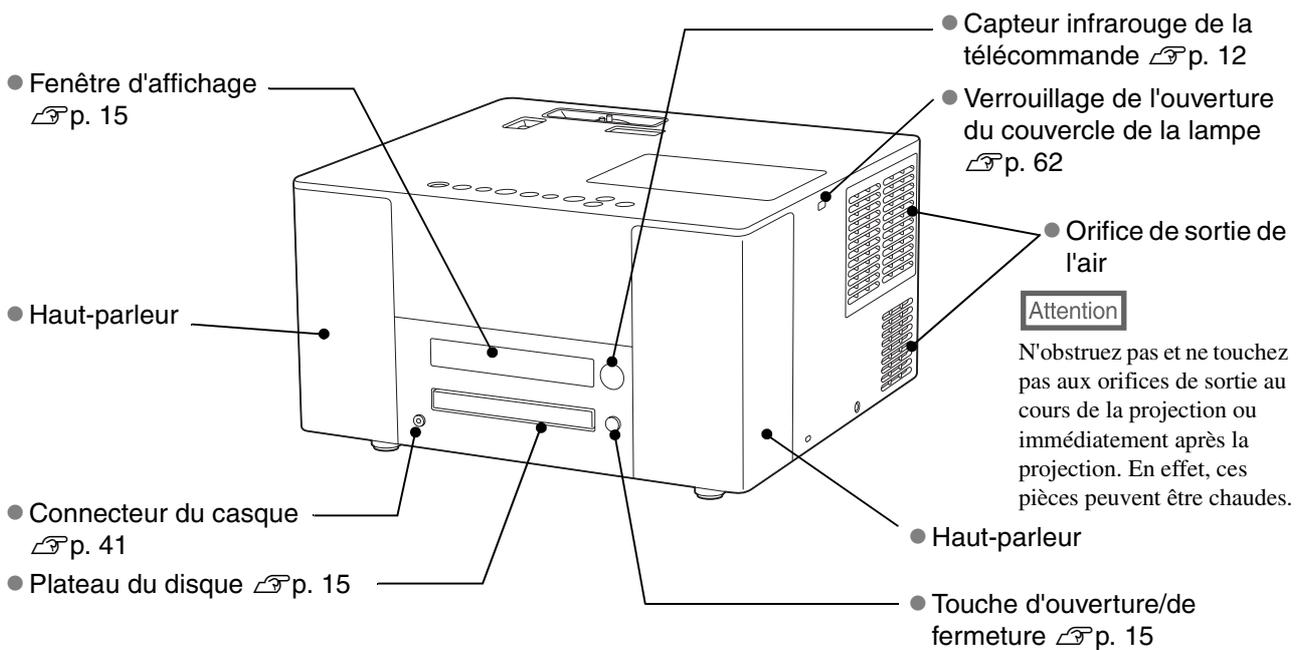
- N'utilisez pas de produits de nettoyage (benzine, par exemple) ou de produits antistatiques conçus pour les disques analogiques.
- Ne collez pas de papier ou d'adhésifs sur les disques.

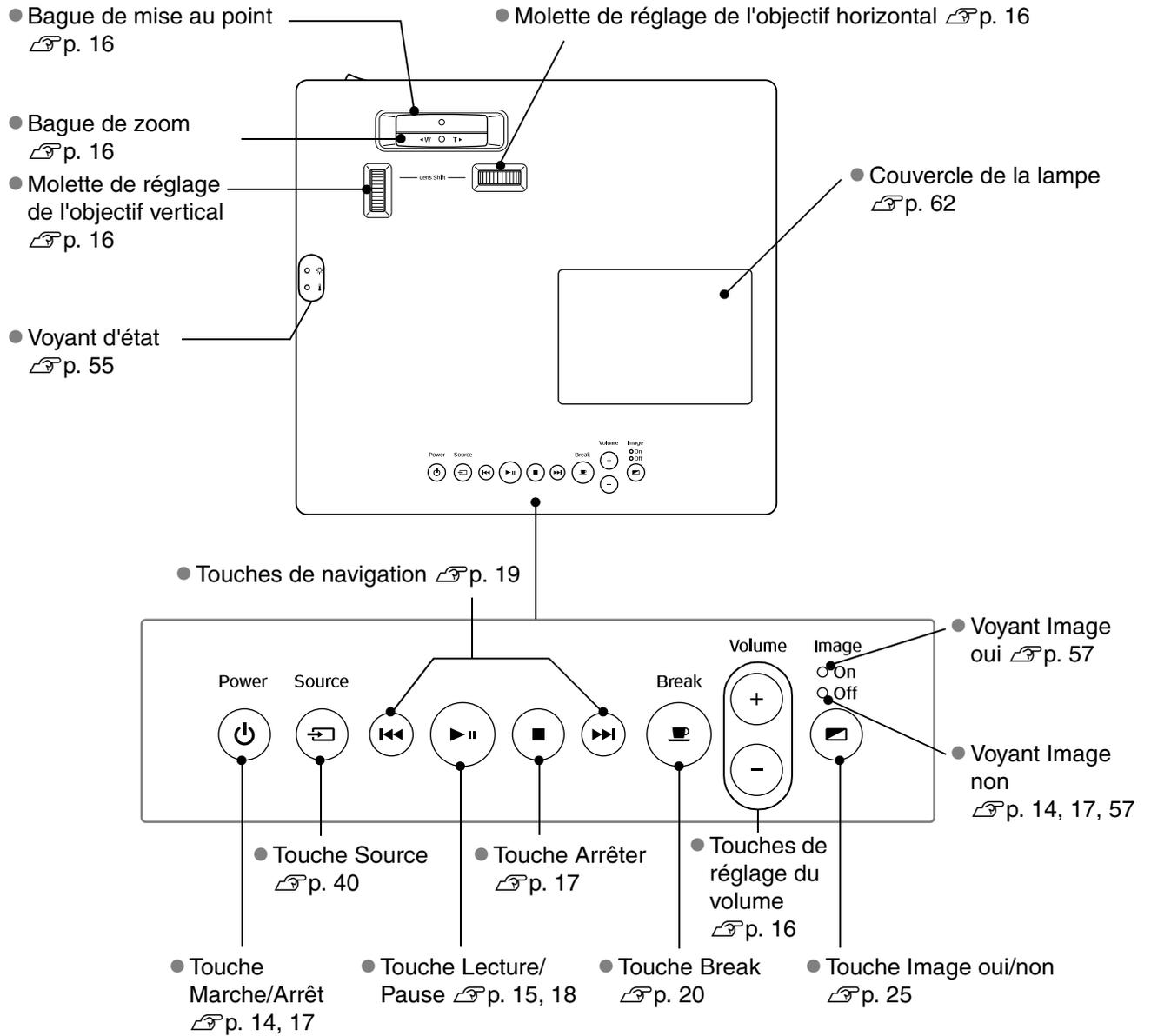
Noms des pièces

Avant



Arrière





Télécommande

- Émetteur infrarouge de la télécommande

Power  p. 17

- Commutateur fonctions/chiffres p. 18,22

Open/Close  p. 15

Fonctions pratiques

On Screen  p. 36	Sleep  p. 37
Wide/Normal  p. 59	Color Mode  p. 20
Dimmer  p. 21	Repeat  p. 30
Sound Mode  p. 43	DVD Level  +10 p. 44, 45
Cancel  p. 51, 53	Play Mode  8 p. 32, 33
Progressive  p. 38	Playback  0 p. 19

Fonctions utiles

Source  p. 40
Break  p. 20
Image on/off  p. 25

Touches utilisées lors de la lecture

 p. 15, 17	 p. 18, 19
 p. 18	 p. 18
 p. 19	 p. 19
 p. 17	
Top Menu  p. 22, 23	Menu  p. 22, 23
Setup  p. 46	Return  p. 23, 47
Enter  p. 22	
    p. 22	

Touches utilisées lors du réglage de la lecture audio

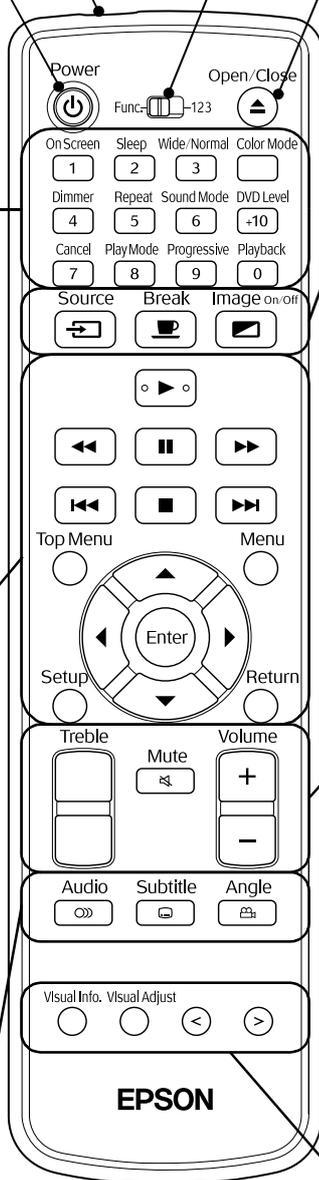
Treble  p. 43	Volume  p. 16
Mute  p. 20	

Touches utilisées lors du réglage du DVD vidéo

Audio  p. 34
Subtitle  p. 35
Angle  p. 35

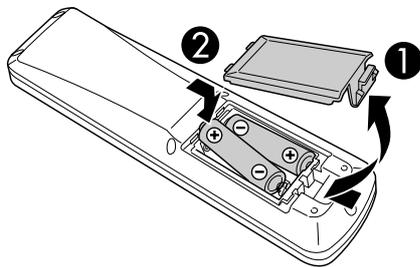
Touches utilisées lors du réglage ou de la vérification de la projection

Visual Info.  p. 53
Visual Adjust  p. 51
 p. 51, 53
 p. 51, 53



Préparation de la télécommande

Insertion des piles



Au moment de l'achat, les piles ne sont pas installées dans la télécommande. Avant utilisation, insérez les piles fournies avec cette unité.

- 1 Appuyez sur la languette située à l'arrière de la télécommande, puis soulevez-la.
- 2 Insérez les piles en respectant la polarité.
- 3 Fermez le couvercle du compartiment des piles.

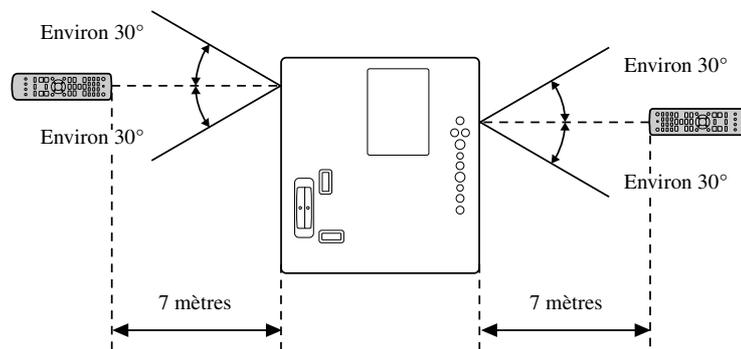


N.B.

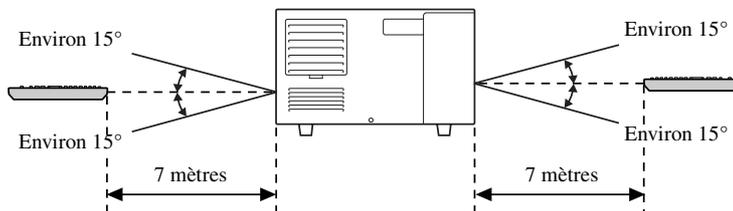
Si la télécommande semble mettre longtemps à réagir ou cesse de fonctionner au bout d'un moment, il est probable que les piles sont épuisées. Remplacez les piles. Ayez toujours deux piles AAA (SUM-3) de rechange prêtes à être utilisées au besoin.

Plage d'utilisation de la télécommande

Plage de fonctionnement (horizontale)



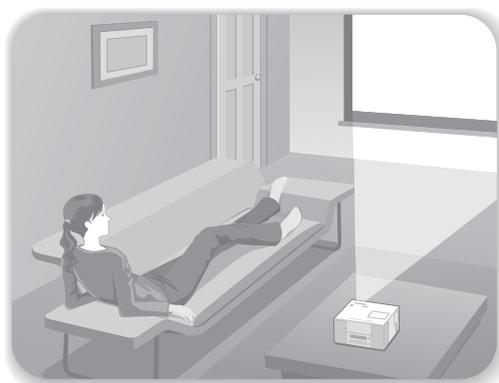
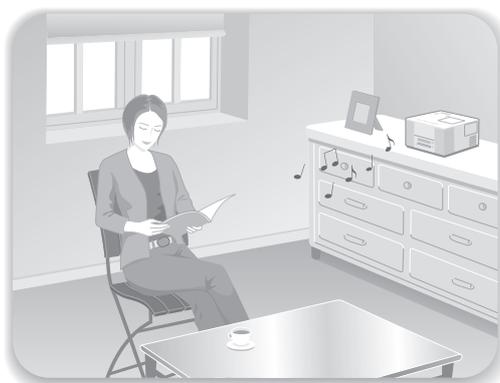
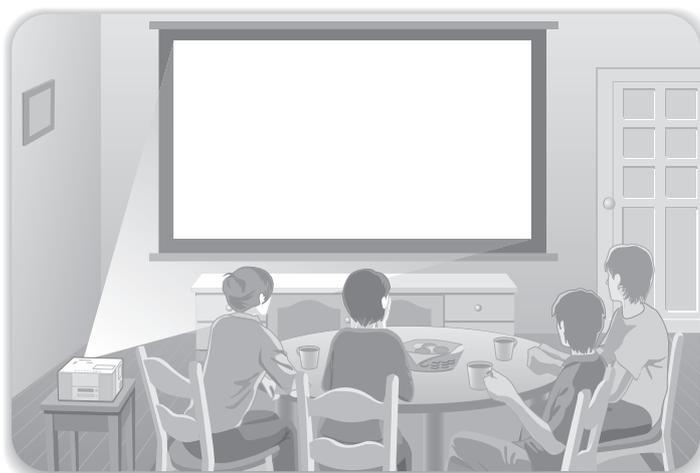
Plage de fonctionnement (verticale)



N.B.

Protégez le capteur infrarouge de la télécommande de cette unité de la lumière directe du soleil ou de la lumière fluorescente, faute de quoi le signal de la télécommande risque de ne pas être reçu.

Démarrage rapide

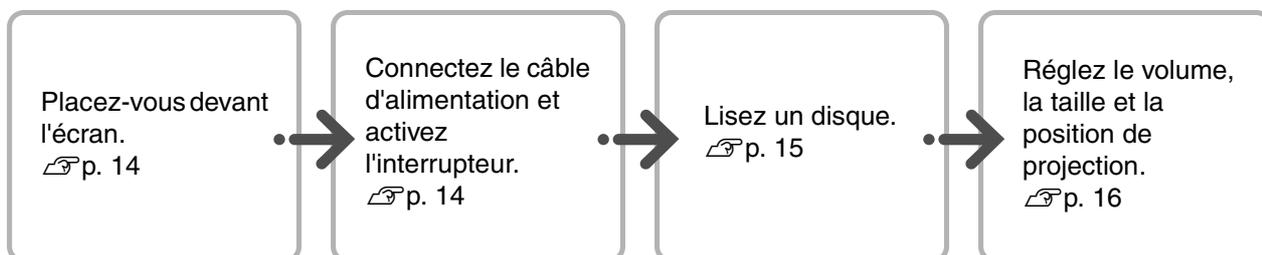


Procédure de lecture

Aucune connexion complexe n'est nécessaire. Il ne vous est même pas nécessaire de sélectionner le type de téléviseur ou de modifier l'entrée.

Suivez les quatre étapes simples détaillées ci-dessous pour profiter de vos DVD sur grand écran.

Un haut-parleur compatible avec le système sonore JVC d'origine est également intégré de manière à ce que vous puissiez bénéficier d'un son plus doux et naturel.



Installation

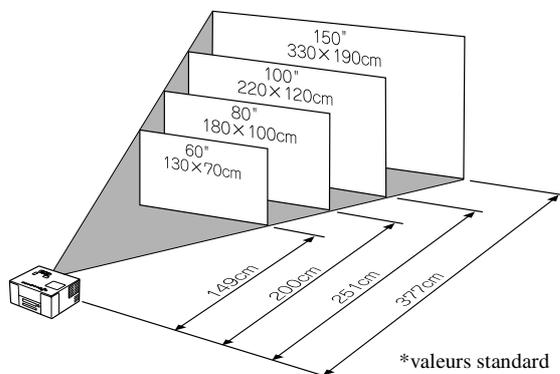
Distance de projection et taille de l'écran

- 1 Placez l'unité de manière à ce que l'image projetée sur l'écran dispose de la meilleure taille possible.

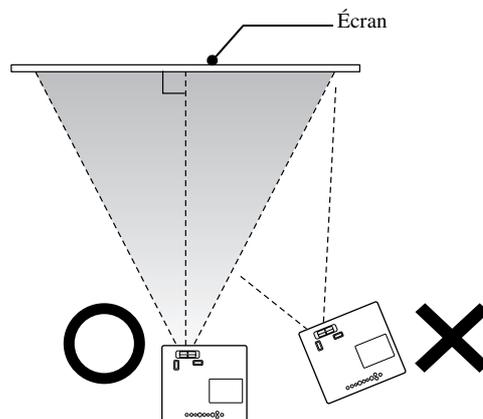
Plus l'unité est placée loin de l'écran, plus la taille de l'image projetée augmente.

Pour obtenir des valeurs détaillées en ce qui concerne la distance de projection  p. 64

Vous pouvez régler la position de l'image projetée verticalement et horizontalement, à l'aide de la molette de réglage de l'objectif.  p. 16



- 2 Positionnez cette unité de manière à ce qu'elle soit orientée parallèlement à l'écran.



Si cette unité n'est pas orientée parallèlement à l'écran, l'image projetée sera déformée et présentera une forme trapézoïdale.

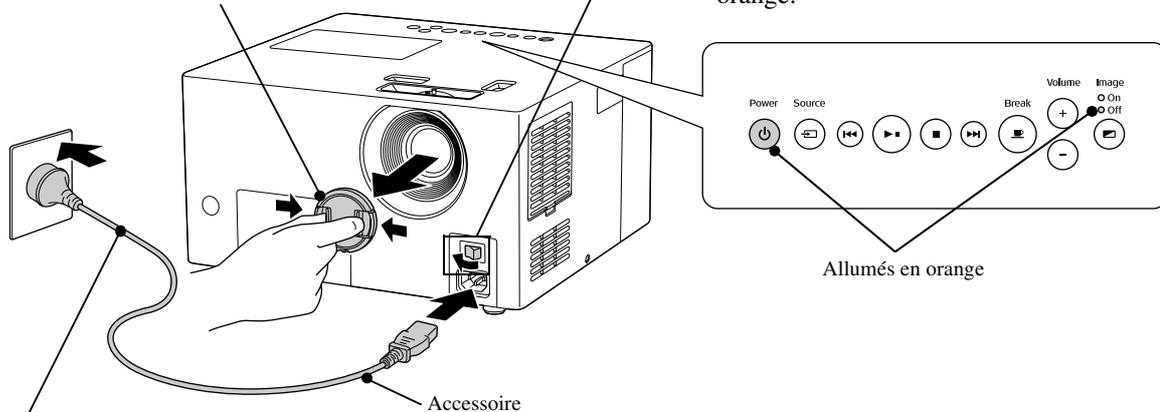
Connexion du câble d'alimentation et activation de l'interrupteur

- 1 Retirez le cache de l'objectif.

Au moment de l'achat, le cache de l'objectif n'est pas installé sur le projecteur.

- 3 Activez l'interrupteur.

 et le voyant Image non s'allument en orange.



- 2 Connectez le câble d'alimentation.

Lecture du disque

Lecture d'un disque et projection

DVD VIDÉO CD VIDÉO SVCD CD AUDIO MP3/WMA JPEG

- 1 Appuyez sur  pour ouvrir le plateau du disque.

Un signal sonore est émis et l'appareil est mis sous tension.

Vous pouvez exécuter la même opération à l'aide de la touche  de la télécommande.

- 2 Placez le disque sur le plateau, côté avec l'étiquette orienté vers le haut.

Lors de l'utilisation de disques de 8 cm, placez le disque dans le creux situé au centre du plateau.

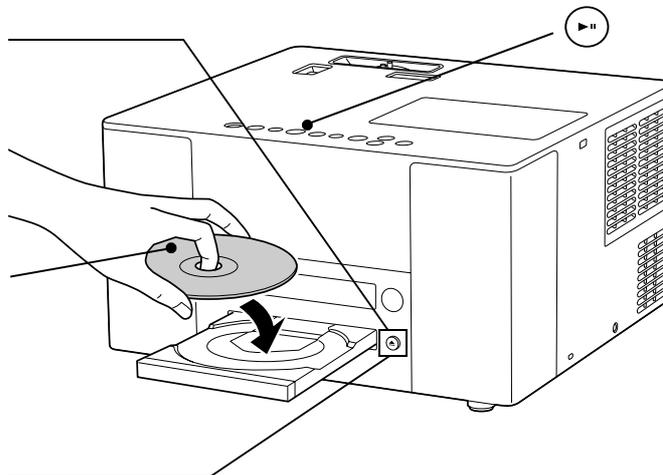
- 3 Appuyez sur  pour fermer le plateau du disque.

Selon le disque inséré, la procédure est la suivante.

La lampe de projection s'allume automatiquement et la projection commence (sauf pour les **CD AUDIO**). Quelques secondes s'écoulent entre le moment où la lampe s'allume et le moment où l'image est projetée de manière claire.

CD AUDIO : appuyez sur  pour lancer la lecture audio. La lampe de projection ne s'allume pas.

Vous pouvez exécuter la même opération à l'aide de la touche  de la télécommande.



Démarrage rapide

En cas d'affichage d'un menu

DVD VIDÉO  p. 22

CD VIDÉO **SVCD**  p. 23

MP3/WMA **JPEG**  p. 24

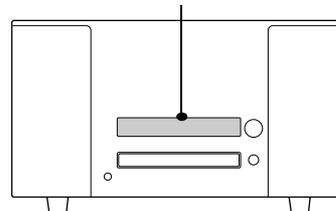


N.B.

Lors de l'utilisation dans des zones où l'altitude est supérieure à 1500 mètres, réglez le paramètre "Mode haute alt." sur "ON".  p. 54

Fenêtre d'affichage au cours de la lecture

Fenêtre d'affichage



Lors de la lecture d'un **DVD VIDÉO**

C 1 00:00:05

Numéro de chapitre | Temps écoulé depuis le début de la lecture

Lors de la lecture d'un **SVCD** **CD VIDÉO**

VCD 1 PBC

Numéro de piste

Lors de la lecture d'un **CD AUDIO**

CD 1 0:05

Numéro de piste | Temps écoulé depuis le début de la lecture

Lors de la lecture d'un **MP3/WMA**

TR 1 00:05

Numéro de piste | Temps écoulé depuis le début de la lecture

Lors de la lecture d'un **JPEG**

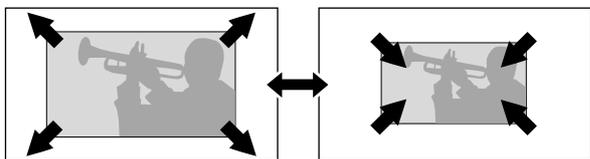
JPG G 1F 1

Numéro de groupe | Numéro de fichier

Réglage du volume et de la position de projection

Réglez le volume et l'image projetée.

Réglage de la taille de l'image projetée (bague de zoom)

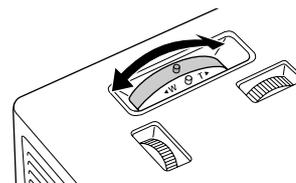
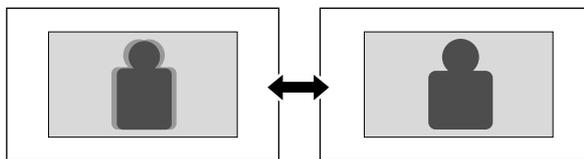


Pour réduire la taille, tournez la bague vers "T".

Pour augmenter la taille, tournez la bague vers "W".

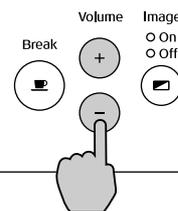


Définition de la mise au point (bague de mise au point)

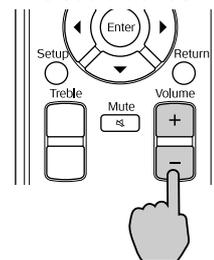


Réglage du volume sonore (volume)

Utilisation du panneau de commande



Utilisation de la télécommande

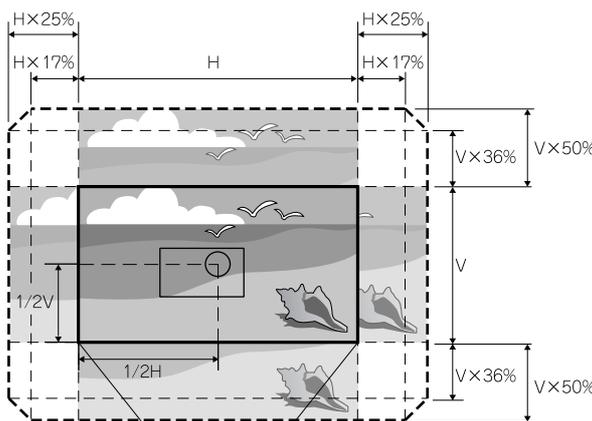


Réglage de la position de l'image (réglage de l'objectif)

Le réglage de l'objectif vous permet de déplacer l'image projetée vers le haut, vers le bas, vers la gauche ou vers la droite. La plage de mouvements est représentée dans le schéma situé sur la droite.

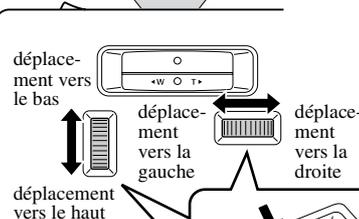
Position de projection standard (lorsque la molette de réglage de l'objectif est située au centre)

Plage de déplacement de l'écran basée sur la position de projection standard

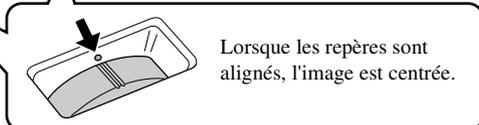


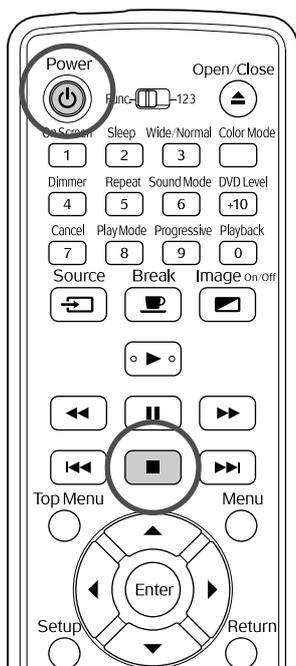
* Il n'est pas possible de déplacer l'image au-delà des limites horizontales et verticales.

Exemple : Lors du déplacement de l'écran conformément à la valeur maximale de déplacement vers la gauche ou vers la droite sur le plan horizontal, la plage verticale de déplacement est équivalente à 36 % de la hauteur de l'écran (au maximum). Lors du déplacement de l'écran conformément à la valeur maximale de déplacement vers le haut ou vers le bas sur le plan vertical, la plage horizontale de déplacement est équivalente à 17 % de la largeur de l'écran (au maximum).



* Pour obtenir l'image la plus nette possible, centrez le plan horizontal et le plan vertical de la molette de réglage de l'objectif.





Mise hors tension

- 1 Retirez le disque du plateau.
- 2 Appuyez sur .
- 3 Si la lampe était allumée, elle s'éteint et le voyant Image non de l'unité principale clignote en orange (au cours du refroidissement).

Un message indiquant que l'appareil est en cours de refroidissement apparaît dans la fenêtre d'affichage.

- 4 Le signal sonore de confirmation est émis deux fois pour indiquer que le refroidissement est terminé. Mettez l'unité hors tension.

Si vous appuyez uniquement sur  pour mettre l'unité hors tension, l'unité continue à consommer de l'électricité.

- 5 Réinstallez le couvercle de la lampe.

Lorsque vous n'utilisez pas le projecteur, laissez le cache de l'objectif installé de manière à protéger l'objectif de la poussière et des détériorations.

Interruption de la lecture



Appuyez sur .

DVD VIDÉO **CD VIDÉO** **SVCD** Une fois la lecture interrompue, si vous appuyez sur , la lecture reprend au même point (reprise de la lecture).

Éléments à prendre en compte lors de l'utilisation de la fonction de reprise de la lecture

- La lecture reprend lorsque vous appuyez sur , et ce, même si vous appuyez sur  et mettez l'appareil hors tension.
- La reprise de la lecture ne peut être utilisée dans les situations suivantes.
 - Le disque est retiré du plateau.
 - Vous appuyez sur  pour mettre l'appareil hors tension, puis sur  pour le remettre sous tension.
 - Vous appuyez deux fois sur .
 - L'unité est hors tension.
- La fonction de reprise de la lecture ne peut pas être utilisée au cours de la lecture du programme ou de la lecture aléatoire.
- Il est possible que la position à partir de laquelle la lecture reprend soit légèrement différente de celle où elle a été interrompue.
- Les paramètres relatifs à la langue audio, à la langue des sous-titres et à l'angle sont mémorisés avec la position au niveau de laquelle la lecture a été interrompue.
- Il est également possible que la fonction de reprise de la lecture ne puisse être utilisée si la lecture du disque est interrompue alors que le menu du disque est affiché.



N.B.

Le voyant Image non clignote en orange pour indiquer que le refroidissement de la lampe interne (refroidissement) est en cours. Les touches de la télécommande et de l'unité principale sont désactivées au cours du refroidissement (environ 9 secondes).

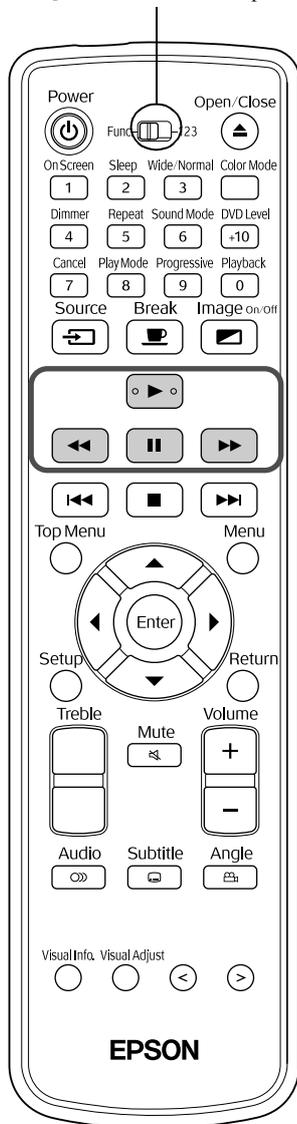
Attention

Ne mettez pas l'unité hors tension et ne débranchez pas l'unité au cours du refroidissement, faute de quoi la durée de vie de la lampe risque d'être réduite.

Opérations de base lors de la lecture

À partir de ce point, les opérations sont généralement détaillées à l'aide des touches de la télécommande. Si l'unité principale dispose d'une touche possédant le même nom, cette touche peut être utilisée au même titre.

Placez le commutateur sur la position [Fonction] avant d'effectuer les opérations



Interruption temporaire de la lecture (pause)

DVD VIDÉO CD VIDÉO SVCD CD AUDIO MP3/WMA JPEG

Appuyez sur  au cours de la lecture.

- Sur l'unité du projecteur, appuyez sur .
- Appuyez sur  pour reprendre la lecture.
- Appuyez sur  pour passer de lecture à pause (et inversement).



N.B.

Notez les points suivants lors de l'interruption temporaire d'un diaporama **JPEG**.

- Si vous appuyez sur  après avoir interrompu la lecture, celle-ci reprend au début du fichier suivant.
- Vous ne pouvez pas interrompre temporairement la lecture à l'aide de la touche  de l'unité principale.

Recherche arrière/recherche avant

DVD VIDÉO CD VIDÉO SVCD CD AUDIO

Appuyez sur  ou  au cours de la lecture.

- Il existe cinq vitesses de recherche arrière/avant. La vitesse change à chaque fois que vous appuyez sur les touches.
- Appuyez sur  pour retourner au mode normal de lecture.
- Sur l'unité principale, continuez à appuyer sur  ou . Si vous continuez à appuyer sur  ou , la vitesse de recherche arrière/avant passe de 5x à 20x.

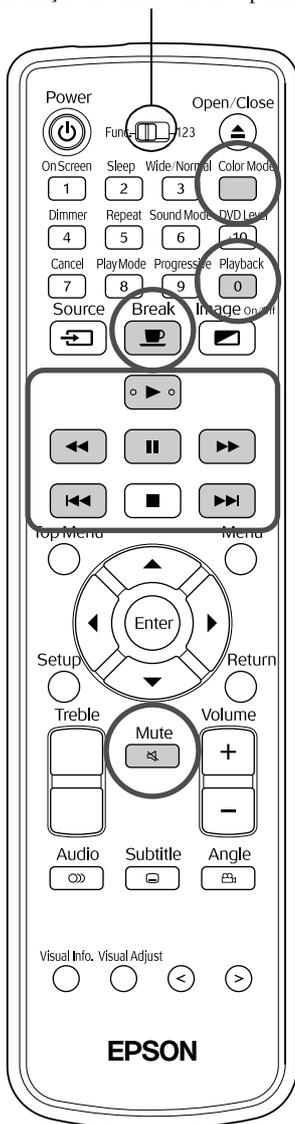


N.B.

DVD VIDÉO CD VIDÉO SVCD Au cours de la recherche avant/arrière, aucun son n'est émis.

CD AUDIO Au cours de la recherche avant/arrière, le son est émis de manière intermittente.

Placez le commutateur sur la position [Fonction] avant d'effectuer les opérations



Lecture du chapitre/de la piste précédent(e) ou suivant(e)



Appuyez sur ou au cours de la lecture.

Si vous appuyez une fois sur au cours de la lecture du chapitre/de la piste, la lecture reprend au début du chapitre ou de la piste en cours de lecture. Par la suite, la lecture reprend au début du chapitre ou de la piste précédent(e) à chaque fois que vous appuyez sur (sauf pour les fichiers **JPEG**). Par la suite, la lecture reprend au début du chapitre ou de la piste précédent(e) à chaque fois que vous appuyez sur .

Démarrage rapide



N.B.

- **DVD VIDÉO** Vous pouvez passer au chapitre ou à la piste précédent(e) ou suivant(e) au cours de la lecture.
- **CD VIDÉO** **SVCD** Vous ne pouvez passer au chapitre ou à la piste précédent(e) ou suivant(e) au cours de la lecture que si la fonction PBC est désactivée.
- **JPEG** Vous pouvez également utiliser les touches pour passer au chapitre ou à la piste précédent(e) ou suivant(e) au cours de la lecture.
- Selon le disque utilisé, il est possible que certaines opérations ne puissent être effectuées.

Relecture depuis un emplacement situé dix secondes avant



Appuyez sur au cours de la lecture.



N.B.

- Selon le type de disque utilisé, il est possible que cette opération ne puisse être effectuée.
- Vous ne pouvez pas retourner au titre précédent.

Avance image par image



Appuyez sur une fois la lecture interrompue.

- À chaque fois que vous appuyez sur , l'avance s'effectue image par image. Cette unité n'est pas équipée de la fonction de retour image par image.
- Appuyez sur pour retourner au mode normal de lecture.

Lecture au ralenti



1 Appuyez sur au moment où vous souhaitez lancer la lecture au ralenti. L'image est figée.

2 Appuyez sur .

- Il existe cinq vitesses de lecture. La vitesse change à chaque fois que vous appuyez sur .
- **DVD VIDÉO** Vous pouvez revoir le ralenti en appuyant sur . Il existe cinq vitesses de répétition de la lecture. La vitesse change à chaque fois que vous appuyez sur .
- Appuyez sur pour retourner au mode normal de lecture.
- Aucun son n'est émis au cours de la lecture au ralenti.

Utilisation temporaire de la lumière du projecteur en guise d'éclairage (break)



La fonction break est utile si, au milieu d'un film, vous souhaitez vous lever et vous servir un verre, de la nourriture, etc. Il vous suffit d'appuyer sur la touche pour interrompre la lecture du disque le temps que vous vous leviez et allumiez les lumières de la pièce.

Appuyez sur au cours de la lecture.

- La lampe du projecteur reste allumée mais l'image projetée disparaît. clignote dans le coin inférieur droit de l'écran.
- Si le projecteur est laissé en mode break sans qu'aucune opération ne soit effectuée, la lampe s'éteint au bout de cinq minutes environ. En outre, au bout de 30 minutes, le projecteur est automatiquement mis hors tension.
- Appuyez sur pour rétablir l'état du projecteur conformément à l'état dans lequel il se trouvait avant l'activation de la touche break. Si l'unité a été mise hors tension, appuyez sur pour la remettre sous tension.



N.B.

- Ces opérations ne peuvent être effectuées lorsque le menu du disque est affiché.
- Lorsque vous appuyez sur une des touches suivantes, le mode break est annulé et la fonction de la touche activée est exécutée.



Sélection d'une qualité d'image adaptée aux conditions de la pièce (mode couleurs)



Vous pouvez sélectionner une qualité d'image adaptée à la luminosité et aux conditions de la pièce.

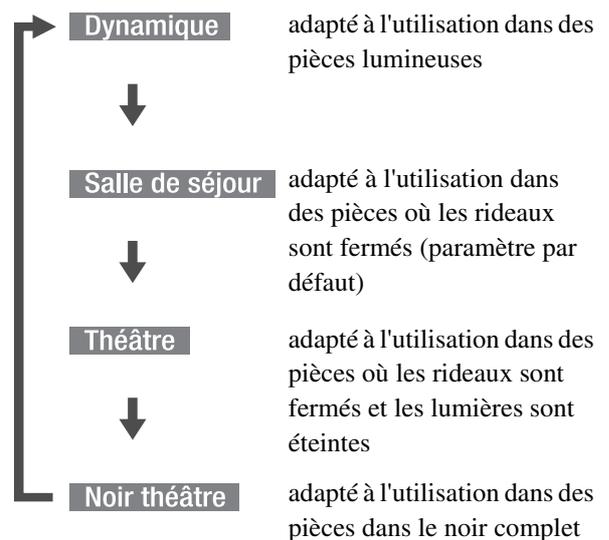
1 Appuyez sur .

Le nom du mode couleurs actuellement sélectionné s'affiche à l'écran.



2 Une fois le nom du mode couleurs affiché, appuyez plusieurs fois sur jusqu'à ce que le nom du mode couleurs souhaité apparaisse.

Le nom du mode couleurs disparaît au bout de quelques secondes et la qualité de l'image change.



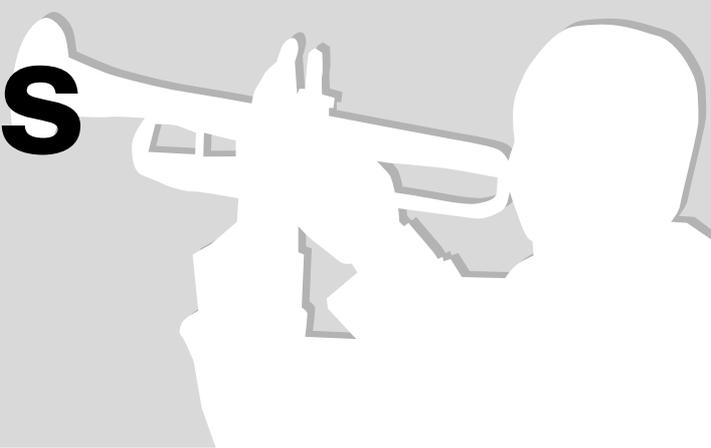
- Lorsque l'option cinéma ou cinéma noir est sélectionnée, le filtre cinéma EPSON fonctionne automatiquement et la peau des personnages prend une tonalité plus naturelle au niveau de l'image dans son intégralité.

Coupure temporaire du son (sourdivine)

Appuyez sur au cours de la lecture.

- Le son n'est plus émis des haut-parleurs, des casques ou du caisson de basse.
- Appuyez sur pour retourner au mode normal de lecture. Le niveau de volume précédent est également rétabli lors de la mise sous tension suivante du projecteur.

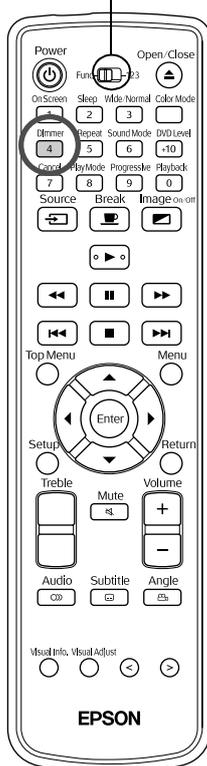
Opérations avancées



Devenez un expert de la lecture

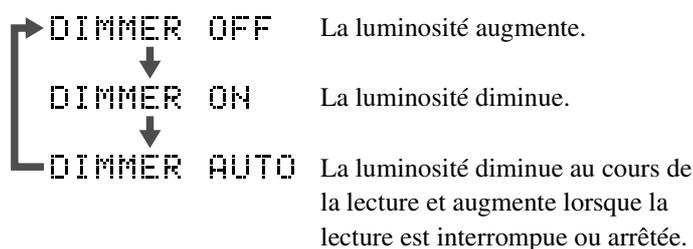
Modification de la luminosité de la fenêtre d'affichage (gradateur)

Placez le commutateur sur la position [Fonction] avant d'effectuer les opérations



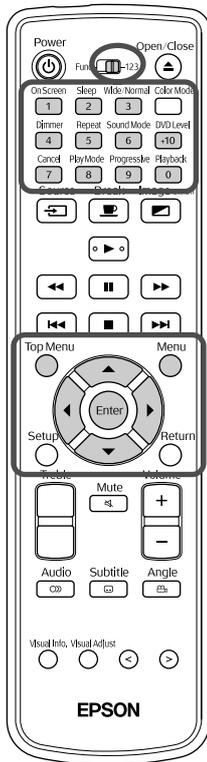
Appuyez sur .

À chaque fois que vous appuyez sur , l'affichage de la fenêtre change de la manière suivante. La luminosité de la fenêtre d'affichage et des voyants de l'unité principale change en conséquence.



N.B.

- En cas d'insertion d'un **CD AUDIO**, cette fonction n'est pas disponible, et ce même si le paramètre "DIMMER AUTO" est défini. L'option "DIMMER OFF" est activée à la place.
- Lorsque l'appareil se trouve en mode de veille, vous ne pouvez modifier la luminosité, et ce, même si vous appuyez sur .
- Une fois la luminosité modifiée, le nouveau paramètre est mémorisé même après mise hors tension de l'unité.



Les types de menus originaux suivants sont enregistrés sur certains **DVD VIDÉO**.

- **Menu supérieur** : lorsque plusieurs titres (vidéo et audio) ont été enregistrés, ces informations intégrées, relatives au disque, sont affichées.
- **Menu** : des données de lecture spécifiques à un titre (chapitre, angle, menu audio et menu des sous-titres) sont affichées.

1 Appuyez sur  ou  au cours de la lecture ou lorsque la lecture est arrêtée.

2 Appuyez sur     et sélectionnez l'élément que vous souhaitez visualiser.

Vous pouvez également sélectionner directement le numéro de titre ou de chapitre à l'aide des touches numériques.

Lors de l'utilisation des touches numériques

Placez le commutateur fonctions/chiffres sur la position [123] et appuyez sur les touches suivantes.

Exemple :

5 :  10 :  → 

15 :  →  20 :  →  → 

25 :  →  → 

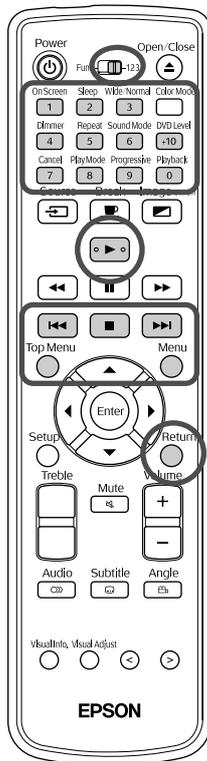
Une fois la saisie des nombres terminée, remplacez le commutateur fonctions/chiffres sur la position [Fonction].

3 Appuyez sur .



N.B.

- Il est possible que certains disques ne contiennent aucun menu. Si aucun menu n'est enregistré, il n'est pas possible d'effectuer ces opérations.
- Selon le disque utilisé, il est possible que la lecture soit lancée automatiquement, et ce, même si vous n'appuyez pas sur .



Si un CD vidéo dont la fonction PBC (contrôle de la lecture) est activée est placé sur le plateau, un écran contenant un menu s'affiche. Vous pouvez sélectionner la scène ou les informations que vous souhaitez visualiser de manière interactive depuis ce menu.

1 Lors de la lecture d'un CD vidéo disposant de la fonction PBC, le type de menu suivant est affiché.



2 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez visualiser à l'aide des touches numériques. [p. 22](#)

Le contenu sélectionné est lu.

Pour passer à la page précédente/suivante de l'écran contenant le menu

Appuyez sur / lorsque l'écran contenant le menu est affiché.

Pour afficher l'écran contenant le menu au cours de la lecture

À chaque fois que vous appuyez sur ^{Return}, la page précédente du menu est affichée. Appuyez plusieurs fois sur ^{Return} jusqu'à ce que le menu s'affiche.

Pour procéder à la lecture sans utiliser le menu (lecture sans l'aide de la fonction PBC)

Procédez à la lecture à l'aide d'une des méthodes suivantes.

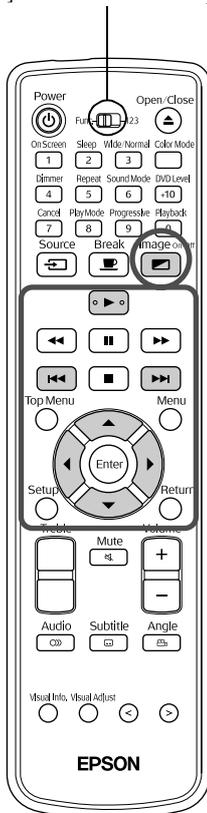
- Lorsque la lecture est arrêtée, indiquez le numéro de la piste que vous souhaitez visualiser à l'aide des touches numériques.
- Lorsque la lecture est arrêtée, sélectionnez le numéro de piste à l'aide de / et appuyez sur .

Affichage de l'écran contenant le menu lors de la lecture sans l'aide de la fonction PBC

Appuyez sur ^{Top Menu} ou ^{Menu}.

Appuyez deux fois sur pour arrêter la lecture et appuyez sur .

Placez le commutateur sur la position [Fonction] avant d'effectuer les opérations



- 1 Lors de la lecture d'un disque contenant à la fois des fichiers MP3/WMA et des fichiers JPEG, une liste de noms de groupes/pistes (fichiers) du type suivant est affichée.

FILE	PROGRAM	REPEAT	TRACK	TIME	--:--:--	▶
Group : XX / XXX			Track : XXXX/XXXX (Total XXXX)			
Group A			5. Track 5			
Group B			6. Track 6			
Group C			7. Track 7			
Group D			8. Track 8			
Group E			9. Track 9			
Track Information						
Title			11. Track 11			
XXXXXXXXXXXXXXXX			12. Track 12			
Artist			13. Track 13			
XXXXXXXXXXXXXXXX			14. Track 14			
Album			15. Track 15			
XXXXXXXXXXXXXXXX			16. Track 16			

- 2 Appuyez sur et sélectionnez le groupe.
- 3 Lorsque vous appuyez sur , le pointeur se déplace vers la liste de noms de pistes (fichiers). Lorsque vous appuyez sur , le pointeur retourne vers la liste de noms de groupes.

- 4 Appuyez sur et sélectionnez la piste.

Vous pouvez également procéder à cette sélection à l'aide de



- 5 Appuyez sur ou pour lancer la lecture.

Lorsque vous appuyez sur (pour un fichier **JPEG**), la lecture est lancée en continu depuis le fichier sélectionné (lecture du diaporama*).

Lorsque vous appuyez sur , seul le fichier sélectionné est lu.

- * Lors de la lecture du diaporama, chaque fichier est affiché pendant environ trois secondes. Puis, le fichier suivant s'affiche. Une fois la lecture de l'ensemble des fichiers terminée, le diaporama s'arrête automatiquement.
- Vous pouvez également procéder à la sélection de la piste en saisissant le numéro de piste à l'aide des touches numériques. Dans ce cas, il ne vous est pas nécessaire de procéder aux étapes 3, 4 et 5.

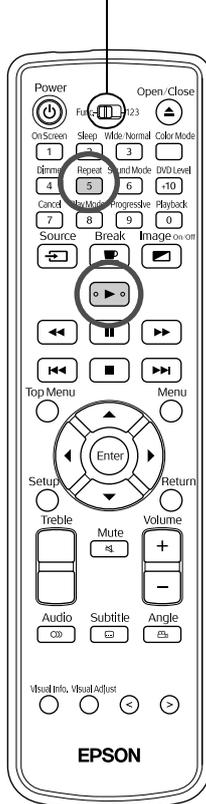


Lors de la lecture d'un disque sur lequel différents types de fichiers (fichiers MP3/WMA et fichiers JPEG) ont été enregistrés, sélectionnez le type de fichier que vous souhaitez lire sous le menu des paramètres IMAGE "TYPE FICHIER". p. 47

Lors de la lecture de fichiers audio MP3/WMA (Image non)

Une fois la sélection effectuée dans le menu et la lecture lancée, appuyez sur . L'unité émet un signal sonore et la lampe de projection s'éteint de manière à ce que vous puissiez profiter pleinement de la musique en cours de lecture. Appuyez sur  pour rallumer la lampe. Si la lampe est éteinte et que le voyant Image non clignote en orange, la lampe ne se rallume pas, et ce, même si vous appuyez sur . Attendez que le voyant Image non s'éteigne.

Placez le commutateur sur la position [Fonction] avant d'effectuer les opérations



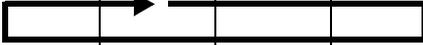
Si vous souhaitez répéter la lecture

1 Appuyez sur  au cours de la lecture ou lorsque la lecture est arrêtée.

À chaque fois que vous appuyez sur , le mode de répétition change de la manière indiquée dans le tableau ci-dessous.

2 Appuyez sur .

Position de la lecture répétée

Mode de répétition	Disque				Affichage de l'écran	Affichage de la fenêtre
	Groupe 1		Groupe 2			
	Piste 1	Piste 2	Piste A	Piste B		
Répétition de la piste*					REPEAT TRACK	 1
Répétition du groupe					REPEAT GROUP	
Répétition du disque					REPEAT ALL	 ALL
Répétition désactivée					aucun élément affiché	aucun élément affiché

*fichiers MP3/WMA uniquement

Si des fichiers MP3/WMA sont enregistrés sur le disque, la lecture répétée peut être effectuée même lors de la lecture du programme et de la lecture aléatoire.

Mode de répétition	Affichage de l'écran	Affichage de la fenêtre
Répétition de la piste indiquée lors de la sélection de la lecture répétée	REPEAT STEP	 1
Répétition de l'ensemble des pistes de la lecture du programme ou de la lecture aléatoire	REPEAT ALL	 ALL
Répétition désactivée	aucun élément affiché	aucun élément affiché

Remarques relatives à la lecture

- Selon l'enregistrement et les caractéristiques du disque utilisé, il est possible que le disque ne puisse être lu ou que la lecture du disque prenne du temps.
- La durée nécessaire à la lecture du disque varie en fonction du nombre de groupes ou de pistes (fichiers) enregistrés sur le disque.
- Il est possible que la liste de noms de groupes/pistes (fichiers) ne s'affiche pas dans le même ordre que sur l'écran d'un ordinateur.
- Lors de la lecture de disques MP3 disponibles dans le commerce, il est possible que l'ordre de la lecture ne corresponde pas à l'ordre indiqué sur le disque.
- La lecture d'images fixes contenant des fichiers MP3 peut prendre un certain temps. Le temps écoulé ne s'affiche qu'une fois la lecture lancée. Il arrive en outre que l'affichage du temps écoulé ne soit pas exact, et ce, même une fois la lecture lancée.
- Il est possible que les données traitées, modifiées ou enregistrées à l'aide d'un logiciel informatique de retouche des images ne soient pas lues.

Caractéristiques des fichiers qui peuvent être lus

Si vous souhaitez lire un CD-R ou un CD-RW contenant des fichiers MP3/WMA ou JPEG à l'aide de cette unité, le contenu du disque doit être conforme aux critères suivants.

MP3/WMA

Système de fichiers : ISO9660 niveau 1 ou niveau 2

Les disques enregistrés au format UDF (gravure par paquets) ne peuvent être lus.

Débit binaire : MP3 : 32 kbps - 320 kbps

WMA : 64 kbps - 160 kbps

Fréquence d'échantillonnage : 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Nom de fichier : caractères anglais de demi-largeur uniquement. Le nom doit présenter l'extension de fichier ".mp3" ou ".wma". La distinction n'est pas effectuée entre les minuscules et les majuscules.

Nombre de groupes (dossiers) : 99 maximum

Nombre de pistes (fichiers) : 1 000 maximum

Autre : il est possible de lire les disques enregistrés lors de sessions multiples. Cette unité ne peut procéder à la lecture Multiple Bit Rate (format de fichier réunissant des sons enregistrés selon différents débits binaires).

JPEG

Système de fichiers : ISO9660 niveau 1 ou niveau 2

Les disques enregistrés au format UDF (gravure par paquets) ne peuvent être lus.

Nom de fichier : caractères anglais de demi-largeur uniquement. Le nom doit présenter l'extension de fichier ".jpg" ou ".jpeg". La distinction n'est pas effectuée entre les minuscules et les majuscules.

Nombre total de pixels : les images contenant un maximum de 8 192 x 7 680 pixels peuvent être lues.

Néanmoins, étant donné que la reproduction des fichiers dont la résolution est supérieure à 640 x 480 pixels prend du temps, nous vous recommandons d'enregistrer les images au format 640 x 480 pixels.

Nombre de groupes (dossiers) : 99 maximum

Nombre de pistes (fichiers) : 1 000 maximum

Autre : il est possible de lire les disques enregistrés lors de sessions multiples. Seul le format Baseline JPEG est pris en charge. Il n'est pas possible de lire les fichiers JPEG en noir et blanc. Les fichiers Progressive JPEG et Motion JPEG ne sont pas pris en charge. Les données JPEG créées à l'aide d'un appareil photo numérique et conformes à la norme DCF (Design rule for Camera File system) sont prises en charge. Si certaines fonctions de l'appareil photo numérique, telles que la rotation automatique, ont été utilisées, il est probable que les données ne seront pas conformes à la norme DCF. Dans ce cas, il est possible que la lecture ne puisse être réalisée.

Lecture via la sélection d'un numéro de chapitre ou de piste

DVD VIDÉO CD VIDÉO SVCD CD AUDIO MP3/WMA JPEG

Au cours de la lecture, sélectionnez le numéro du chapitre ou de la piste que vous souhaitez lire à l'aide des touches numériques.

☞ “Lors de l'utilisation des touches numériques” p. 22



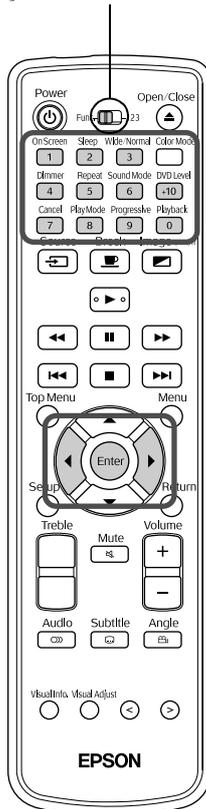
N.B.

- **CD VIDÉO** **SVCD** Peut être utilisée lorsque la lecture est arrêtée ou effectuée sans l'aide de la fonction PBC.
- **CD AUDIO** **MP3/WMA** **JPEG** Peut également être utilisée lorsque la lecture est arrêtée.
- Selon le disque utilisé, il est possible que certaines opérations ne puissent être effectuées.

Lecture depuis une position temporelle définie (recherche temporelle)

DVD VIDÉO CD VIDÉO SVCD CD AUDIO

Placez le commutateur sur la position [Fonction] avant d'effectuer les opérations



Vous pouvez procéder à la lecture depuis une position temporelle définie. Selon le disque utilisé, la position du point de départ varie de la manière suivante.

DVD VIDÉO Temps écoulé depuis le début du titre

CD VIDÉO **SVCD** **CD AUDIO** Lorsque cette fonction est exécutée alors que la lecture est arrêtée : temps écoulé depuis le début du disque

Lorsque cette fonction est exécutée au cours de la lecture : temps écoulé depuis le début de la piste en cours de lecture

- 1 Appuyez deux fois sur **1** ^{OnScreen} au cours de la lecture ou lorsque la lecture est arrêtée.

La barre de menus suivante est projetée.



- **DVD VIDÉO** Cette fonction peut uniquement être utilisée au cours de la lecture.
- **CD VIDÉO** **SVCD** Ne peut être utilisée lors de la lecture à l'aide de la fonction PBC.

- 2 Appuyez sur **▶◀** jusqu'à ce que le pointeur soit placé sur **⏪⏩**.

- 3 Appuyez sur **Enter**.

4 Saisissez l'heure à l'aide des touches numériques.

- **DVD VIDÉO** La position de départ est définie en heures/minutes/secondes. Si vous le souhaitez, vous pouvez laisser les minutes/secondes indéfinies.
- **CD VIDÉO** **SVCD** **CD AUDIO** La position de départ est définie en minutes/secondes.

Saisie de l'heure

Exemple :

pour procéder à la lecture à partir de 0 heure, 23 minutes et 45 secondes :
Placez le commutateur fonctions/chiffres sur la position [123].

Appuyez sur les touches numériques dans l'ordre suivant : → → → → .

En cas d'erreur, appuyez sur , supprimez le nombre incorrect et saisissez le nombre correct.

Une fois la saisie de l'heure terminée, remplacez le commutateur fonctions/chiffres sur la position [Fonction].

5 Appuyez sur .

6 Appuyez une fois sur , la barre de menus disparaît.



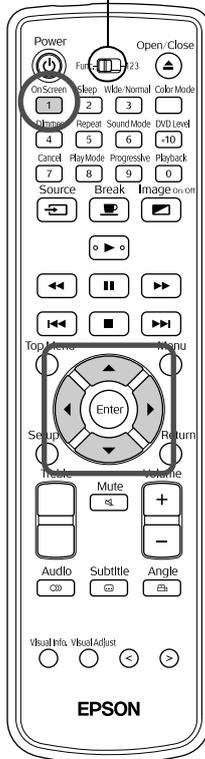
N.B.

- Si le temps écoulé ne s'affiche pas dans la fenêtre au cours de la lecture d'un **DVD VIDÉO**, cette fonction ne pourra être utilisée.
- **DVD VIDÉO** Il est également possible que certains disques interdisent la recherche temporelle.
- La barre d'état ne s'affiche pas lors de la lecture d'un **DVD VIDÉO** en cinémascope (letterbox). Vous pouvez néanmoins définir les fonctions. S'il vous est nécessaire d'afficher la barre d'état, appuyez sur  pour rétablir le rapport d'aspect normal. Appuyez sur  pour rétablir le rapport d'aspect précédent.
- Lors de la lecture du programme ou de la lecture aléatoire, cette fonction ne peut être utilisée.

Lecture en boucle d'une scène favorite (lecture répétée A-B)



Placez le commutateur sur la position [Fonction] avant d'effectuer les opérations



Définissez la plage de lecture (point de départ et point de fin) à l'aide de la barre de menus affichée au cours de la lecture.

1 Appuyez deux fois sur au cours de la lecture.

La barre de menus suivante est projetée.



- **DVD VIDÉO** Cette fonction peut être utilisée au cours de la lecture (dans la mesure du possible).
- **CD VIDÉO** **SVCD** Ne peut être utilisée lors de la lecture à l'aide de la fonction PBC.

2 Appuyez sur jusqu'à ce que le pointeur soit placé sur .

3 Appuyez sur .

4 Appuyez sur et sélectionnez .

À ce stade, vous pouvez également sélectionner d'autres modes de répétition. Autres modes de répétition p. 30

5 Lorsque vous atteignez la scène ou la piste que vous souhaitez utiliser en guise de point de départ de la boucle, appuyez sur .

L'icône de la barre de menus prend l'apparence suivante : .

6 Lorsque vous atteignez la scène ou la piste que vous souhaitez utiliser en guise de point de fin de la boucle, appuyez sur .

L'icône de la barre de menus prend l'apparence suivante : . En outre, s'affiche dans la fenêtre d'affichage de l'unité principale. La lecture de A à B commence.

7 Appuyez une fois sur , la barre de menus disparaît.

Pour annuler la lecture de A à B

Pour annuler la lecture de A à B, procédez d'une des manières suivantes.

- Affichez la barre de menus, sélectionnez et appuyez deux fois sur .
- Appuyez sur .
- Mettez l'unité principale hors tension.



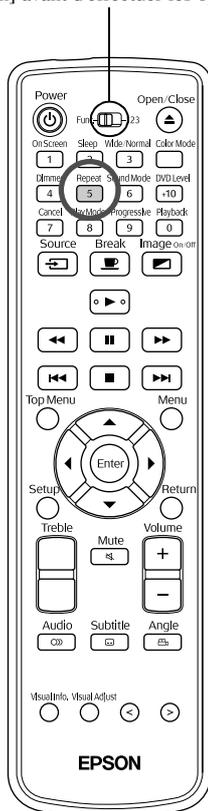
N.B.

- La plage définie ne peut inclure plusieurs titres ou pistes.
- La répétition A-B ne peut être effectuée dans les conditions suivantes :
 - Lors de la lecture du programme
 - Lors de la lecture aléatoire
 - Lors de la lecture répétée
 - Lorsque la fonction PBC est activée
- La barre d'état ne s'affiche pas lors de la lecture d'un **DVD VIDÉO** en cinémascope (letterbox). Vous pouvez néanmoins définir les fonctions. S'il vous est nécessaire d'afficher la barre d'état, appuyez sur pour rétablir le rapport d'aspect normal. Appuyez sur pour rétablir le rapport d'aspect précédent.

Lecture en boucle (lecture répétée)



Placez le commutateur sur la position [Fonction] avant d'effectuer les opérations



Selon le type de disque utilisé, vous pouvez procéder à la lecture en boucle au niveau d'une plage de titres, de chapitres ou de pistes, comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Appuyez sur au cours de la lecture.

Le mode de répétition change à chaque fois que vous appuyez sur .

Le nom et l'icône du mode de répétition s'affichent sur l'écran projeté et dans la fenêtre d'affichage.



- **DVD VIDÉO** Cette fonction peut être utilisée au cours de la lecture (dans la mesure du possible).
- **CD VIDÉO** **SVCD** Ne peut être utilisée lors de la lecture à l'aide de la fonction PBC.

DVD VIDÉO

Position de la lecture répétée

Mode de répétition	Titre				Affichage de l'écran	Affichage de la fenêtre
	Chapitre 1	Chapitre 2	Chapitre 3	Chapitre 4		
Répétition du chapitre						
Répétition du titre						
Répétition désactivée						aucun élément affiché

Mode de répétition	Piste 1	Piste 2	Piste 3	Piste 4	Affichage de l'écran	Affichage de la fenêtre
Répétition de la piste						
Répétition de l'ensemble des pistes						
Répétition désactivée						aucun élément affiché

Désactivation de la lecture répétée

- Appuyez plusieurs fois sur jusqu'à ce que " OFF " s'affiche à l'écran.
- Mettez l'unité principale hors tension.



- **DVD VIDÉO** Sur certains DVD, la répétition du titre ne fonctionne pas.
- **DVD VIDÉO** Pour annuler la répétition, appuyez sur Source.
- Affichez la barre de menus et placez le pointeur sur pour sélectionner la lecture répétée. p. 36

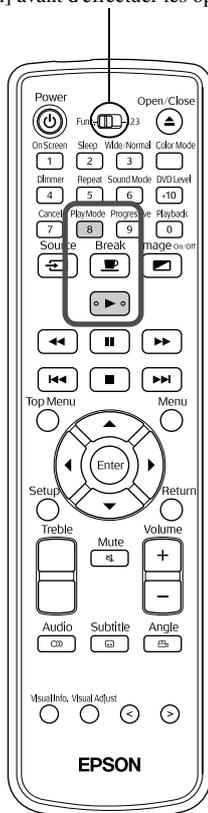
Modes de répétition disponibles lors de la lecture du programme et de la lecture aléatoire

Mode de répétition	Affichage de l'écran	Affichage de la fenêtre
Répétition du chapitre/de la piste indiqué(e) lors de la sélection de la lecture répétée		
Répétition de l'ensemble des pistes de la lecture du programme ou de la lecture aléatoire		
Répétition désactivée		aucun élément affiché

Lecture dans l'ordre de votre choix (lecture du programme)



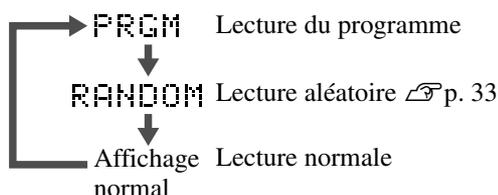
Placez le commutateur sur la position [Fonction] avant d'effectuer les opérations



Vous pouvez définir l'ordre de lecture des titres, chapitres et pistes à votre guise.

1 Appuyez sur lorsque la lecture est arrêtée.

À chaque fois que vous appuyez sur , la fenêtre d'affichage de l'unité principale change de la manière suivante. Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que la mention "PRGM" s'affiche.



2 Définissez l'ordre souhaité à l'aide des explications affichées à l'écran.

 "Lors de l'utilisation des touches numériques" p. 22

3 Appuyez sur .

- La lecture commence, conformément à l'ordre défini.
- Une fois le programme défini entièrement lu, la lecture s'interrompt et la mention "Programme" s'affiche.

Annulation individuelle des éléments définis dans l'écran du programme

À chaque fois que vous appuyez sur , les numéros définis sont supprimés, un à un.

Annulation de l'ensemble des éléments définis dans l'écran du programme

Appuyez sur .

L'annulation est également effectuée lors de la mise hors tension de l'unité.

Reprise de la lecture normale

Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que l'état d'affichage normal de la fenêtre d'affichage de l'unité principale soit rétabli.

Le contenu saisi dans l'écran du programme est alors conservé en mémoire. La lecture du programme peut être lancée en appuyant de nouveau sur  et en sélectionnant "PRGM".



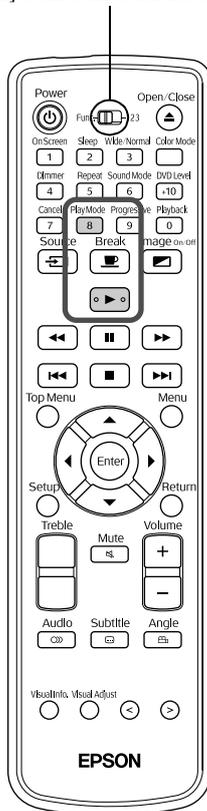
N.B.

- Vous pouvez sélectionner un maximum de 99 titres, chapitres ou pistes. Si vous tentez de saisir un nombre supérieur à 99, la mention "FULL" s'affiche.
- **CD AUDIO** **CD VIDÉO** **SVCD** Si la durée totale du programme défini est supérieure à 9 heures, 59 minutes et 59 secondes, la mention "--:--" s'affiche dans la fenêtre d'affichage de l'unité principale. La lecture peut néanmoins se poursuivre selon l'ordre défini.
- **DVD VIDÉO** Si vous appuyez sur au lieu de définir le numéro de chapitre ou de piste, la mention "ALL" s'affiche et l'ensemble des chapitres ou pistes du titre/groupe indiqué est inclus dans le programme.
- Si la lecture du programme est arrêtée, elle ne peut être relancée.
- Selon le type de disque utilisé, il est possible que vous ne puissiez pas activer la lecture du programme.

Lecture aléatoire

DVD VIDÉO **CD VIDÉO** **SVCD** **CD AUDIO** **MP3/WMA**

Placez le commutateur sur la position [Fonction] avant d'effectuer les opérations

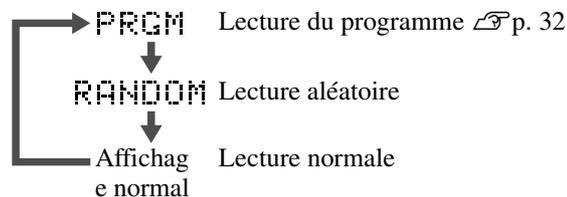


Cette unité vous permet de lire les titres ou chapitres/pistes de manière aléatoire.

Lors de l'utilisation de la lecture aléatoire, l'ordre de lecture change à chaque fois.

1 Appuyez sur lorsque la lecture est arrêtée.

À chaque fois que vous appuyez sur , l'affichage de la fenêtre change de la manière suivante. Continuez à appuyer sur la touche jusqu'à ce que la mention "RANDOM" s'affiche.



2 Appuyez sur .

Une fois la lecture d'un titre ou d'une piste terminée, un autre titre ou une autre piste est lu(e) de manière aléatoire.

Reprise de la lecture normale

Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez plusieurs fois sur jusqu'à ce que l'état d'affichage normal de la fenêtre d'affichage de l'unité principale soit rétabli.

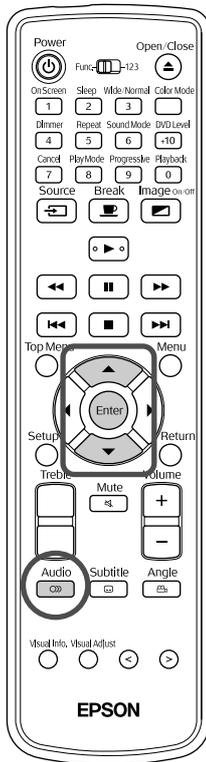


N.B.

- La lecture aléatoire est annulée si les opérations suivantes sont effectuées :
 - Le plateau du disque est ouvert.
 - L'unité est mise hors tension.
- Lors de la lecture aléatoire, vous ne pouvez pas retourner au contenu précédemment lu, et ce, même si vous appuyez plusieurs fois sur . Le fait d'appuyer sur cette touche vous permet uniquement de retourner au début du chapitre/de la piste en cours de lecture.
- Si la lecture aléatoire est arrêtée, elle ne peut être relancée.

Modification de la langue audio

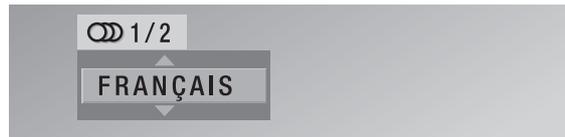
DVD VIDÉO CD VIDÉO SVCD



Si plusieurs langues ou signaux audio ont été enregistré(s) sur le disque, vous pouvez activer la langue ou le signal audio de votre choix.

1 Appuyez sur  au cours de la lecture.

Les paramètres audio sélectionnés s'affichent.



2 Lorsque les paramètres audio sont affichés, appuyez plusieurs fois sur  et sélectionnez le paramètre souhaité.

Appuyez sur   pour modifier le paramètre.

3 Patientez quelques secondes ou appuyez sur .

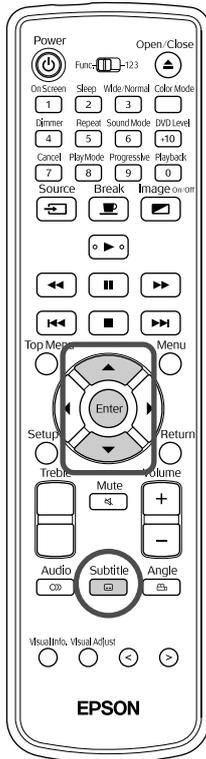


N.B.

- Vous pouvez également modifier le paramètre à l'aide de la barre de menus.  p. 36
- Si un code de langue (AA, etc.) s'affiche  p. 49
- **CD VIDÉO** **SVCD** La signification des lettres affichées au cours de la lecture est la suivante :
--ST : stéréo --G : son canal gauche --D : son canal droit

Modification de l'affichage des sous-titres

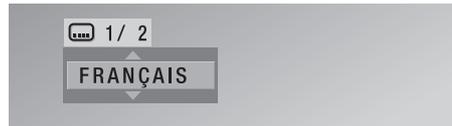
DVD
VIDÉO SVCD



Vous pouvez décider d'afficher ou non les sous-titres des disques disposant de sous-titres. Si les sous-titres de plusieurs langues ont été enregistrés sur le disque, vous pouvez activer la langue de votre choix.

- 1 Appuyez sur  au cours de la lecture.

Les paramètres de sous-titrage sélectionnés s'affichent.



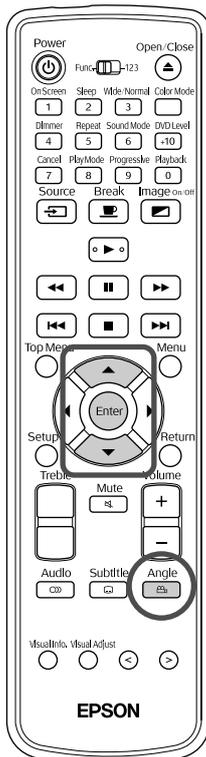
- 2 Lorsque les paramètres de sous-titrage sont affichés, appuyez plusieurs fois sur  et sélectionnez votre Langue/ARRET. Appuyez sur   et sélectionnez la langue des sous-titres.

SVCD Si vous appuyez plusieurs fois sur , vous pouvez sélectionner le type de sous-titres et activer ou désactiver l'affichage des sous-titres.

- 3 Patientez quelques secondes ou appuyez sur .

Modification de l'angle

DVD
VIDÉO



Avec les disques enregistrés à l'aide de plusieurs angles de prise de vue, vous avez la possibilité de passer de l'angle principal à un autre angle de prise de vue, tel que l'angle du dessus ou l'angle de droite, au cours de la lecture.

- 1 Appuyez sur  au cours de la lecture.

L'angle actuellement sélectionné s'affiche.



- 2 Lorsque l'angle est affiché, appuyez plusieurs fois sur  et sélectionnez l'angle souhaité.

Appuyez sur   pour modifier le paramètre.

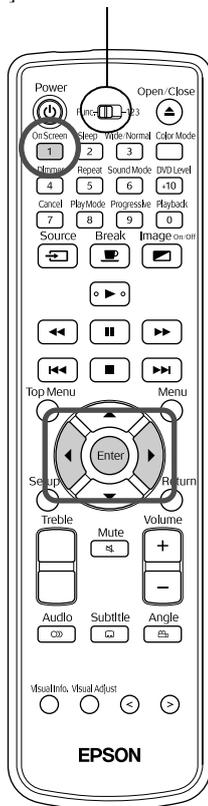
- 3 Patientez quelques secondes ou appuyez sur .

Opérations avancées

Exécution d'opérations depuis la barre de menus



Placez le commutateur sur la position [Fonction] avant d'effectuer les opérations



1 Appuyez deux fois sur ^{OnScreen} **1** au cours de la lecture.

La barre d'état et la barre de menus suivantes sont projetées.



2 Appuyez sur jusqu'à ce que le pointeur soit placé sur l'élément que vous souhaitez utiliser.

3 Appuyez sur .

- Appuyez une fois sur ^{OnScreen} **1**, la barre de menus disparaît.
- Lorsque la lecture est arrêtée, il est possible que certaines fonctions ne fonctionnent pas.
- La barre d'état ne s'affiche pas lors de la lecture d'un **DVD VIDÉO** en cinémascope (letterbox). Vous pouvez néanmoins définir les fonctions. S'il vous est nécessaire d'afficher la barre d'état, appuyez sur ^{Wide/Normal} **3** pour rétablir le rapport d'aspect normal. Appuyez sur ^{Wide/Normal} **3** pour rétablir le rapport d'aspect précédent.

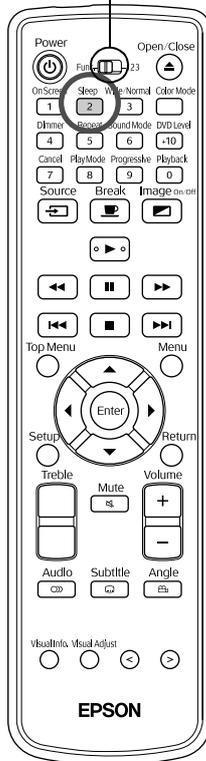
Liste des fonctions de la barre de menus

	Sélectionnez le mode de répétition. <i>↳</i> p. 30, 31
	Définissez un point de départ (basé sur une heure). <i>↳</i> p. 27
	DVD VIDÉO uniquement Au cours de la lecture, sélectionnez le numéro du chapitre que vous souhaitez lire à l'aide des touches numériques. Placez le commutateur fonctions/chiffres sur la position [123] et saisissez le numéro de la manière suivante. Exemple : 5 : 5 10 : 1 → 0 20 : 2 → 0 En cas d'erreur, saisissez le numéro correct. Appuyez sur .
	Sélectionnez le type/la langue audio. <i>↳</i> p. 34
	Permet de modifier l'affichage des sous-titres. <i>↳</i> p. 35
	Sélectionnez l'angle. <i>↳</i> p. 35

Paramètres de la mise en veille automatique et de la minuterie de sommeil (minuterie d'arrêt automatique)



Placez le commutateur sur la position [Fonction] avant d'effectuer les opérations



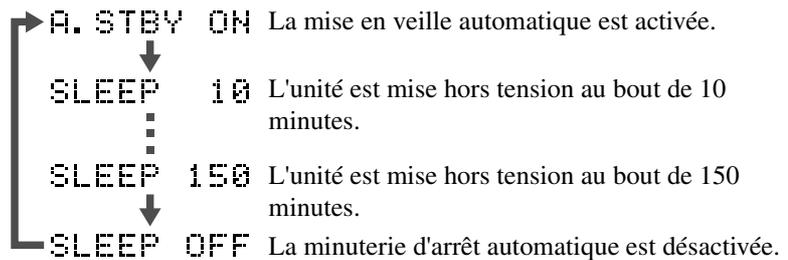
Mise en veille automatique : lorsque la lecture est terminée ou arrêtée ou si aucune opération n'est effectuée pendant environ trois minutes, l'unité est automatiquement mise hors tension.

Minuterie d'arrêt automatique : une fois le délai défini écoulé, l'unité est automatiquement mise hors tension. Vous pouvez ainsi éviter que de l'électricité soit consommée de manière superflue lorsque vous vous endormez devant le film.

Vous ne pouvez pas utiliser simultanément la mise en veille automatique et la minuterie d'arrêt automatique.

Appuyez sur .

- À chaque fois que vous appuyez sur , l'affichage de la fenêtre change de la manière suivante. Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que l'élément souhaité s'affiche.



- Si vous sélectionnez une option autre que "A.STBY ON", la mise en veille automatique est désactivée.

Définition de la mise en veille automatique

La mention "A.STBY" clignote pendant environ 20 secondes avant la mise hors tension de l'appareil.

Modification de la minuterie d'arrêt automatique

Appuyez plusieurs fois sur  et sélectionnez une nouvelle heure.

Vérification du paramétrage de la minuterie d'arrêt automatique

Une fois la minuterie d'arrêt automatique définie, appuyez une fois sur  pour afficher l'heure sélectionnée dans la fenêtre d'affichage.

Désactivation de la minuterie d'arrêt automatique

Procédez d'une des manières suivantes.

Appuyez sur .

Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que la mention "SLEEP OFF" s'affiche dans la fenêtre d'affichage.



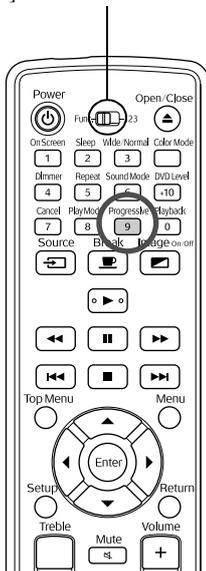
N.B.

- Les paramètres de la minuterie d'arrêt automatique ne sont pas mémorisés. Si l'appareil est mis hors tension, la minuterie d'arrêt automatique est désactivée.
- Lorsque le mode vidéo externe est activé, l'appareil vidéo est automatiquement mis hors tension si aucun signal n'est reçu et aucune opération n'est effectuée pendant 30 minutes. Cette fonction est exécutée quels que soient les paramètres de la minuterie d'arrêt automatique.
- La mise en veille automatique ne peut être utilisée lorsque le mode vidéo externe est activé.
- La mise en veille automatique ne fonctionne pas sur les disques qui retournent au menu une fois la lecture terminée.

Pour une meilleure qualité d'image (mode progressif)

DVD
VIDÉO

Placez le commutateur sur la position [Fonction] avant d'effectuer les opérations



Si vous souhaitez bénéficier d'images plus nettes, activez le mode progressif.

Lorsque la lecture est arrêtée ou si aucun disque n'est placé sur le plateau, appuyez sur ^{Progressive} 9 .

À chaque fois que vous appuyez sur ^{Progressive} 9 , l'affichage de la fenêtre change de la manière suivante. Appuyez sur la touche jusqu'à ce que la mention "PROGRESSIVE" s'affiche.



Toutes les lignes de balayage sont affichées dans un même champ vidéo. Il est ainsi possible d'obtenir une image de qualité supérieure à celle obtenue à l'aide de l'entrelacement.

Système vidéo traditionnel. Un écran est composé de deux champs vidéo incluant le nombre impair et le nombre pair de lignes de balayages, affichées tour à tour.

Verrouillage du plateau

Vous pouvez verrouiller le plateau du disque de manière à ce que les jeunes enfants ne puissent jouer avec cet élément. Le verrouillage du disque vous permet de verrouiller le plateau une fois le disque inséré.

Lorsque l'appareil est sous tension ((⏻) allumé en vert), maintenez la touche (■) de l'unité principale enfoncée et appuyez sur (▲).

- La mention "LOCKED" s'affiche dans la fenêtre d'affichage de l'unité principale et le plateau du disque est verrouillé.
- Pour annuler le verrouillage du disque, suivez la même procédure. La mention "UNLOCKED" s'affiche dans la fenêtre d'affichage de l'unité principale et le plateau du disque est déverrouillé.

Devenez un expert de la projection

Connexion à un autre équipement vidéo

Cette unité vous permet de projeter des vidéos à l'aide du lecteur de DVD intégré mais également en connectant les types d'équipements suivants au port de sortie vidéo :

- Magnétoscope
- Console de jeux
- Caméra vidéo, etc.

Si l'équipement vidéo connecté est compatible au format S-Vidéo et au format vidéo composite, vous pouvez bénéficier d'images de meilleure qualité en procédant à la connexion au niveau du port S-Vidéo. Le format vidéo composite est également appelé "Video Out".

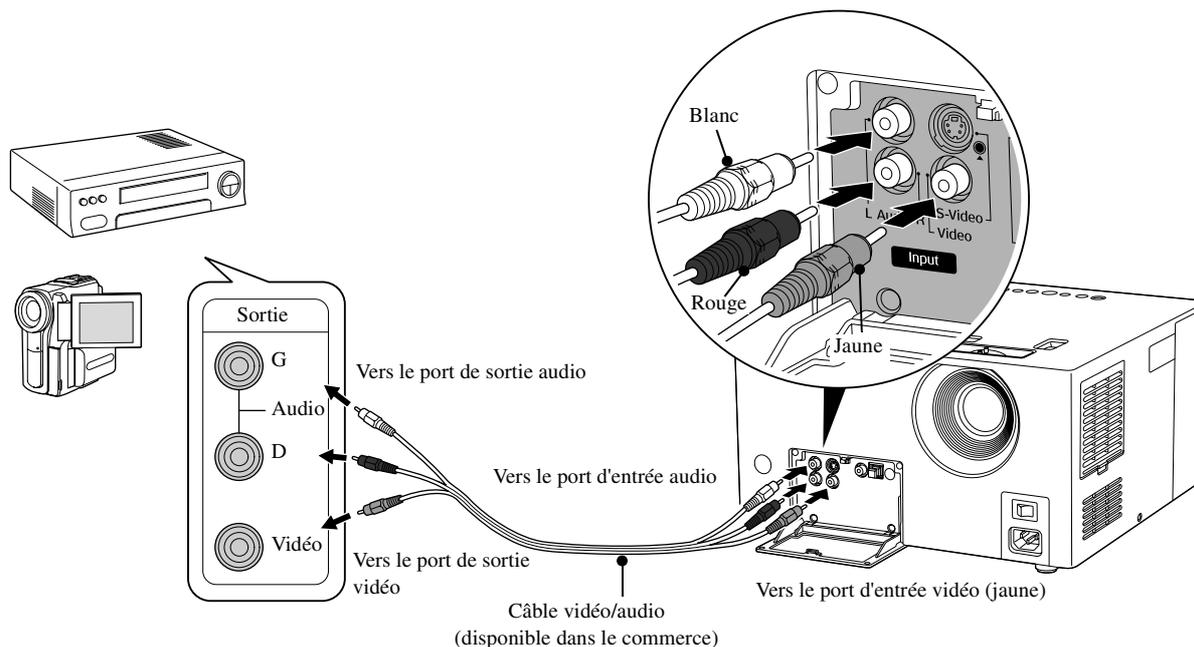


Si l'équipement connecté ne dispose que d'une seule forme de connecteur, procédez à la connexion à l'aide du câble fourni avec l'équipement ou d'un câble en option.

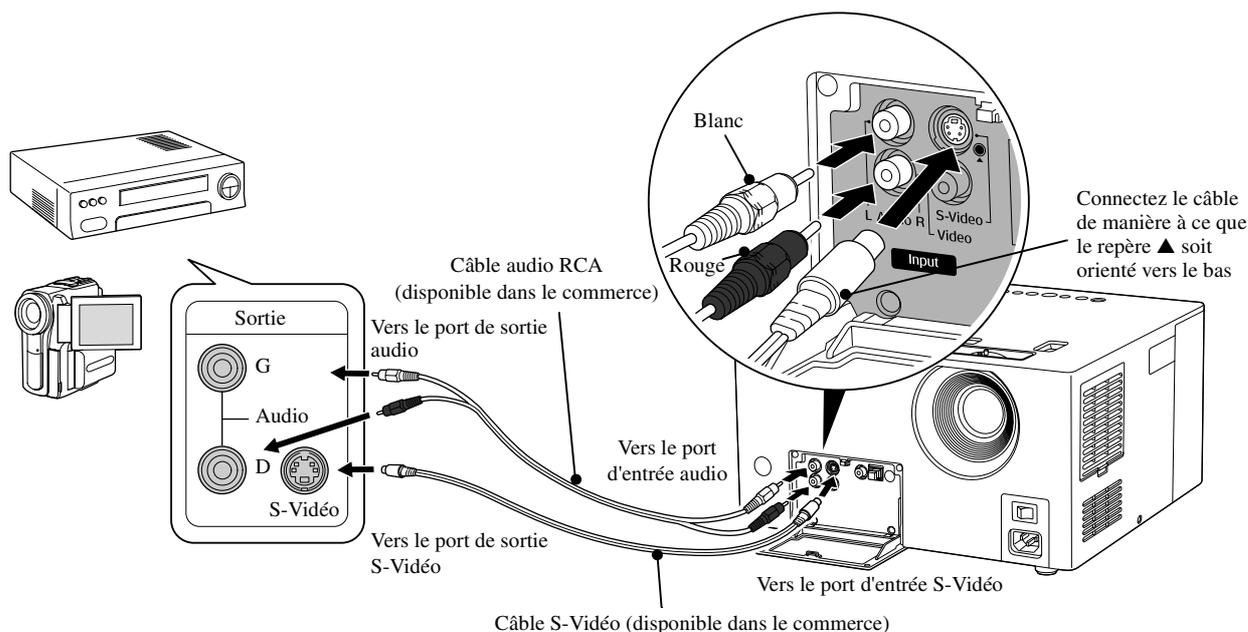
Attention

- Mettez l'équipement connecté hors tension. Si vous procédez à la connexion alors que l'équipement est sous tension, vous risquez d'endommager celui-ci.
- Ne forcez pas pour connecter le connecteur du câble dans un port de forme différente, faute de quoi l'unité ou l'équipement risque d'être endommagé.
- Fermez le couvercle de l'interface lorsque vous ne procédez pas à la connexion à un équipement vidéo externe.

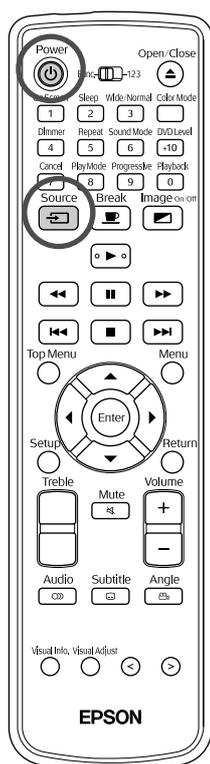
Format vidéo composite



Format S-Vidéo



Projection d'images depuis un équipement vidéo externe



- 1 Retirez le cache de l'objectif (s'il est installé).
- 2 Activez l'interrupteur de l'unité principale et appuyez sur .
- 3 Appuyez sur .

La mention "VIDEO" s'affiche dans la fenêtre d'affichage et l'unité passe en mode vidéo externe.
- 4 Mettez l'équipement vidéo connecté sous tension et lancez la lecture.

Si la lampe était éteinte, elle s'allume.

Au bout de quelques instants, la vidéo est projetée.

Pour réactiver le lecteur de DVD intégré standard

Appuyez sur . La mention "DVD/CD" s'affiche dans la fenêtre d'affichage et l'unité revient en mode DVD.

Fonctions disponibles lorsque le mode vidéo externe est activé

Les fonctions disponibles lorsque le mode vidéo externe est activé sont les suivantes.

- Mode couleurs  p. 20
- Mode son  p. 43
- Image oui/non  p. 25
- Volume  p. 16
- Correction de la qualité de l'image  p. 51
- Large/normal  p. 59
- Niveau DVD  p. 44,45
- Réglage des tonalités aiguës  p. 43
- Informations  p. 53
- Arrêt automatique  p. 37
- Break  p. 20
- Sourdisine  p. 20
- Qualité d'image  p. 51, 53

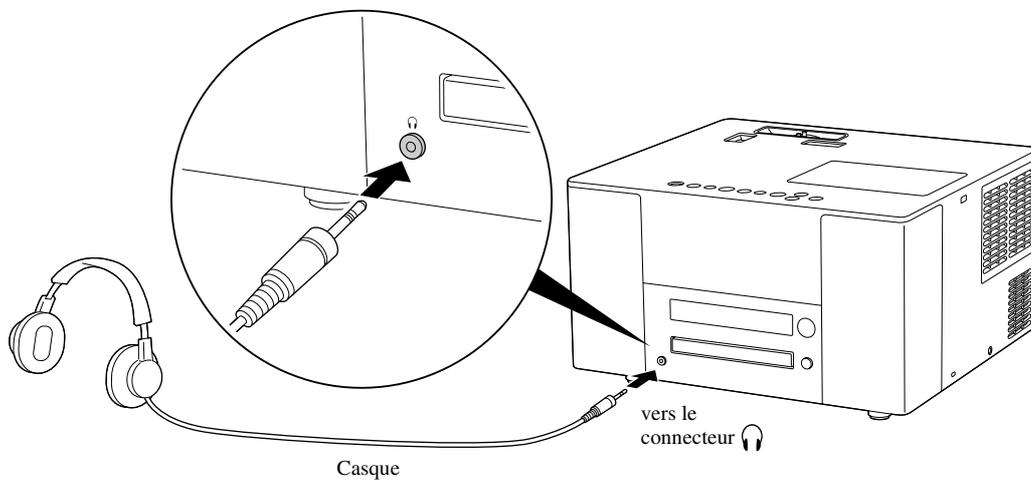
Devenez un expert audio

Écoute à l'aide d'un casque

Attention

- Lors de l'écoute à l'aide d'un casque, veillez à ne pas régler le volume trop haut. Si vous écoutez des sons à volume élevé pendant une période de temps prolongée, vous risquez d'abîmer votre ouïe.
- Au début, ne réglez pas le volume trop haut. Un son bruyant risque d'être émis soudainement et d'endommager le casque ou votre ouïe. En guise de précaution, baissez le volume avant de mettre l'unité hors tension, puis, lorsque vous remettez l'appareil sous tension, augmentez progressivement le volume.

Connexion d'un casque disponible dans le commerce



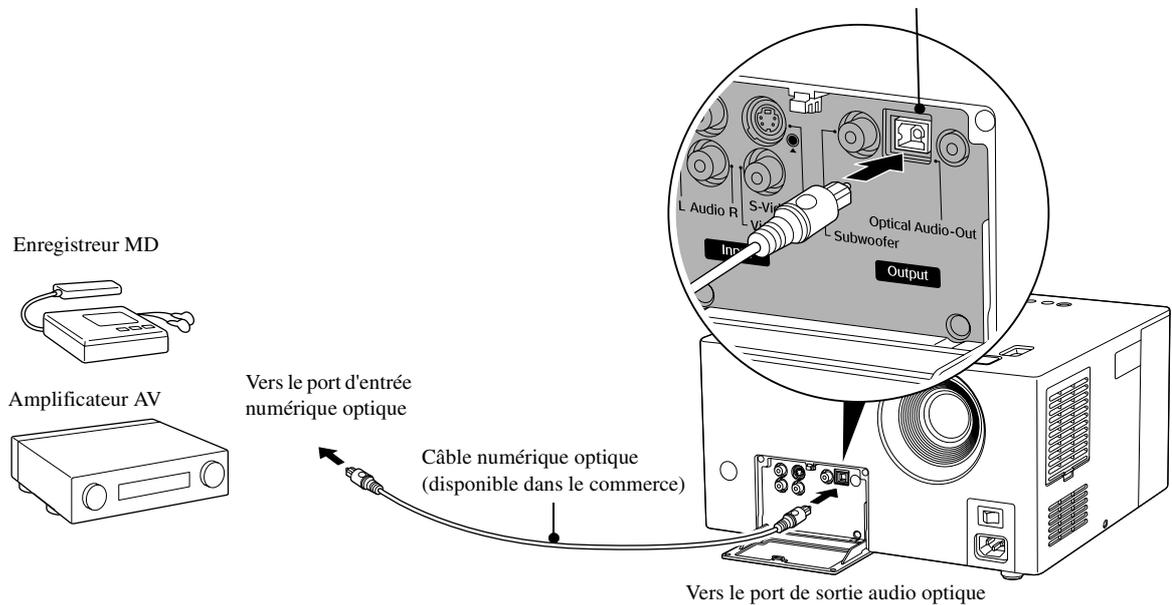
N.B.

Une fois le casque connecté au connecteur du casque, le son n'est plus émis par les haut-parleurs. En cas de connexion à un caisson de basse, le son n'est alors plus émis par le caisson de basse.

Connexion à un équipement audio disposant d'une entrée numérique optique

Vous pouvez procéder à la connexion d'amplificateurs AV et d'équipements permettant de réaliser des enregistrements numériques (enregistreurs MD, etc.) lorsque ceux-ci sont équipés d'un port d'entrée audio numérique. Lors de la connexion, utilisez un câble audio numérique optique disponible dans le commerce.

Lors de la connexion du câble, retirez le capuchon, alignez la forme et insérez fermement. Protégez le port de la poussière en installant le capuchon sur le port lorsque celui-ci n'est pas utilisé.

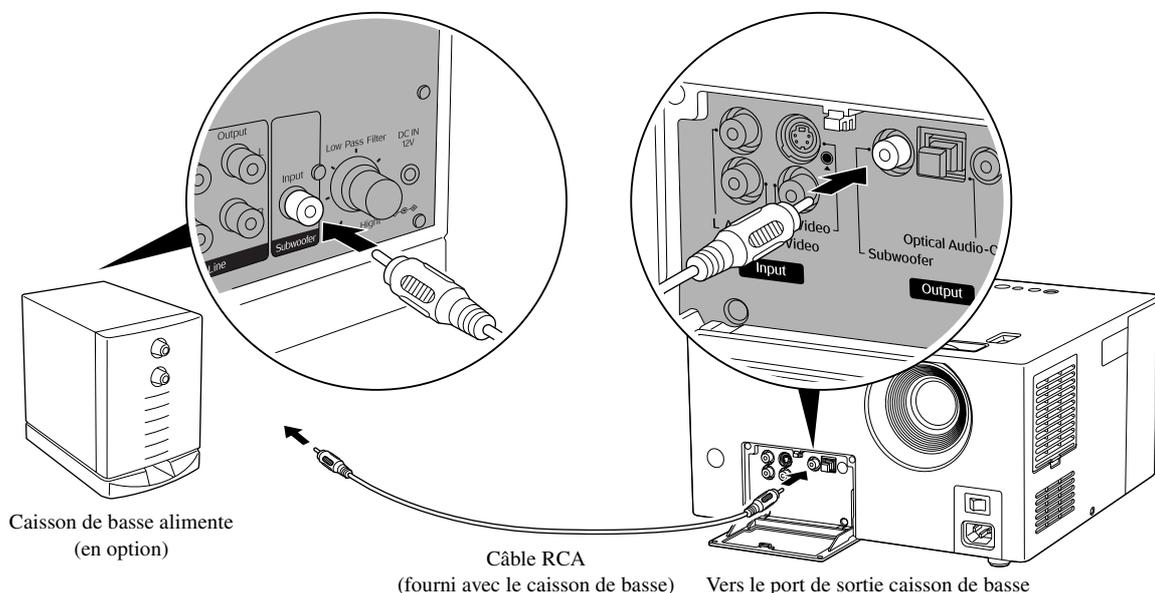


N.B.

- Le signal émis depuis le port de sortie audio optique change en fonction du paramètre "SORTIE AUDIO NUM." du menu des paramètres. Pour obtenir des informations détaillées au sujet du signal de sortie ↗ p. 49
- Lors de la connexion à un amplificateur équipé d'un décodeur Dolby numérique intégré, le paramètre "COMPRESS. PLAGE DYN." du menu des paramètres ne peut être utilisé. ↗ p. 48

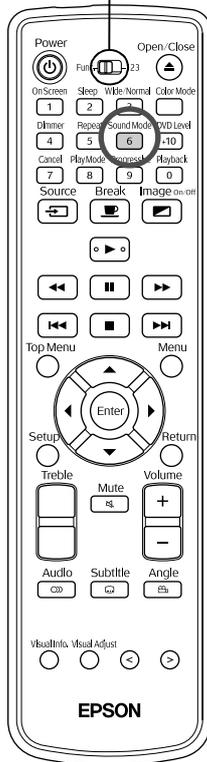
Connexion à un caisson de basse

Vous pouvez profiter de basses plus riches et plus puissantes en connectant l'unité à un caisson de basse en option. Pour obtenir des instructions relatives à la connexion et à l'utilisation, reportez-vous au guide de l'utilisateur fourni avec le caisson de basse.



Sélection du mode son

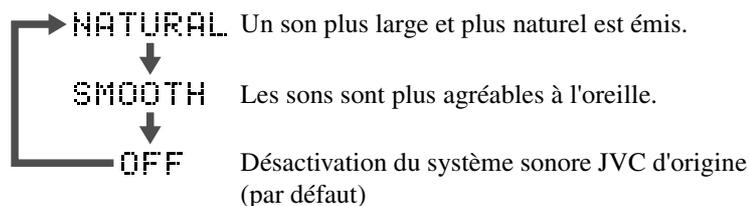
Placez le commutateur sur la position [Fonction] avant d'effectuer les opérations



L'activation de la fonction correspondant au système sonore JVC d'origine permet aux haut-parleurs de l'unité de produire un son plus large et plus naturel.

Appuyez sur ^{Sound Mode} **6**.

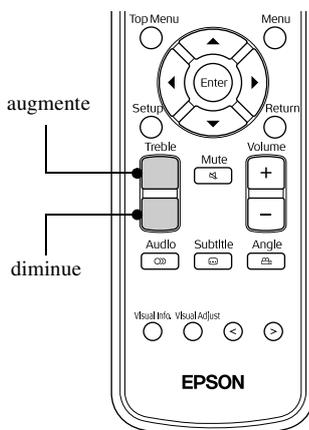
À chaque fois que vous appuyez sur ^{Sound Mode} **6**, l'affichage de la fenêtre change de la manière suivante. Appuyez plusieurs fois sur ^{Sound Mode} **6** jusqu'à ce que le nom du mode souhaité s'affiche.



À propos du système sonore JVC d'origine

On dit que les ondes alpha sont les ondes émises par le cerveau lorsque nous nous relaxons. Le système sonore JVC d'origine correspond à la fluctuation de la fréquence d'ondes alpha permettant d'obtenir la variation nécessaire entre les signaux de gauche et de droite d'un circuit sonore (sons indirects entre G-D). Ce phénomène est appelé modulation LFO. L'objectif est de corriger le signal audio conformément à cette région intermédiaire de manière à produire un son naturel dont la simple écoute suffit à vous relaxer.

Réglage des tonalités aiguës



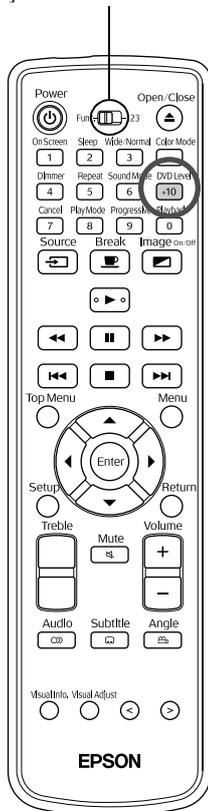
Permet de régler le volume des tonalités aiguës.

Disponible lorsque du son est émis par l'équipement vidéo externe.

Réglage du niveau de lecture audio



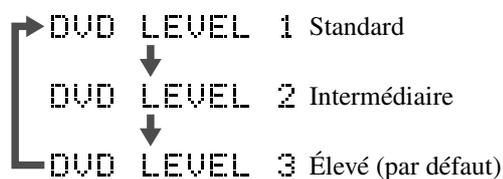
Placez le commutateur sur la position [Fonction] avant d'effectuer les opérations



Il est possible que les sons des DVD vidéo soient enregistrés à un niveau (volume) inférieur à celui des autres types de disque. Le paramètre par défaut de l'unité utilise un volume plus élevé pour reconnaître et lire les DVD. Si cet écart vous gêne, définissez les paramètres suivants.

Appuyez sur  au cours de la lecture.

À chaque fois que vous appuyez sur , l'affichage de la fenêtre change de la manière suivante. Tout en écoutant les sons lus, appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que le paramètre souhaité s'affiche.



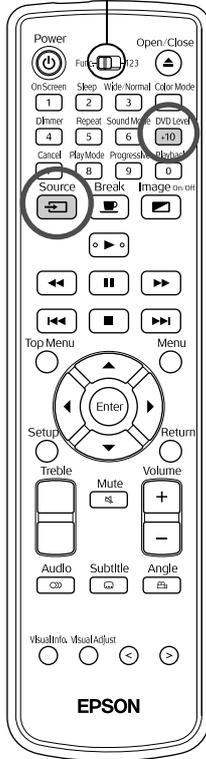
N.B.

- Ce paramètre est uniquement disponible lors de la lecture de **DVD VIDÉO**. Le niveau de sortie du port de sortie audio optique reste inchangé, et ce, même si ce paramètre est modifié.
- Cette opération peut également être effectuée lorsque la lecture est arrêtée ou interrompue.

Réglage du niveau d'entrée audio de l'équipement audio externe

VIDÉO
EXT.

Placez le commutateur sur la position [Fonction] avant d'effectuer les opérations



Vous pouvez régler le niveau d'entrée audio de l'équipement connecté au port audio.

1 Appuyez sur  et activez le mode vidéo externe.



2 Maintenez la touche  enfoncée pendant environ deux secondes.

À chaque fois que vous maintenez la touche  enfoncée, l'affichage de la fenêtre change de la manière suivante.

LEVEL 1 Utilisation normale (par défaut)



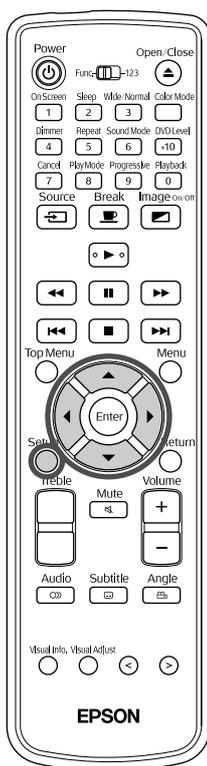
LEVEL 2 Utilisez ce paramètre lorsque le niveau d'entrée de l'équipement externe est trop faible et que les sons sont difficiles à entendre.

Paramètres et réglages

Utilisation et fonctions du menu des paramètres

Les paramètres de cette unité peuvent être définis conformément à l'environnement d'utilisation.

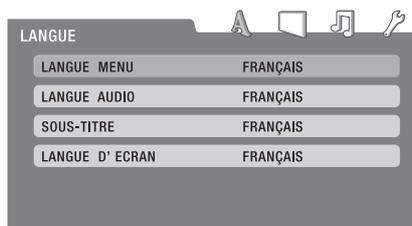
Utilisation du menu des paramètres



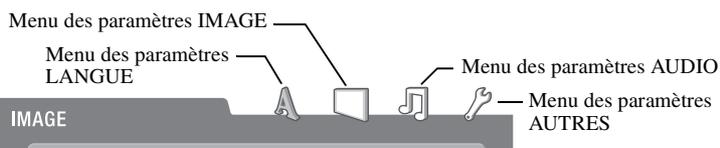
Vous pouvez sélectionner la langue utilisée dans la liste LANGUE D'ECRAN.

- 1 Lorsque la lecture est arrêtée ou si aucun disque n'est placé sur le plateau, appuyez sur .

Le menu de paramètres suivant s'affiche.



- 2 Lorsque vous appuyez sur  , le pointeur se déplace vers les icônes situées dans la partie supérieure droite, dans laquelle vous pouvez sélectionner le groupe du menu.



- 3 Appuyez sur   et sélectionnez l'élément que vous souhaitez définir.

4 Lorsque vous appuyez sur , le contenu du paramètre s'affiche dans un menu déroulant.

5 Appuyez sur  , sélectionnez un élément et appuyez sur .

Lorsque vous vous trouvez dans un menu de paramètres et que vous souhaitez retourner à l'étape précédente,

Appuyez sur .

Liste des menus de paramètres

Les paramètres par défaut sont indiqués **en gras**.

Menu des paramètres LANGUE

Élément du paramètre	Contenu du paramètre
LANGUE MENU Sélectionnez la langue du menu des DVD vidéo.	Pour le code de langue "AA" et les autres codes de langue, reportez-vous à la liste des codes de langue.  p. 49 Ces paramètres sont disponibles lorsque des paramètres du même type ont été enregistrés sur le disque. Si aucun paramètre n'a été enregistré, le contenu des paramètres est disponible. Si la langue sélectionnée n'est pas enregistrée sur le disque, la langue par défaut du disque est utilisée.
LANGUE AUDIO Sélectionnez la langue de la bande sonore des DVD vidéo.	
SOUS-TITRE Sélectionnez la langue des sous-titres des DVD vidéo.	
LANGUE D'ECRAN Sélectionnez la langue d'affichage des menus (Paramètres, Qualité d'image, Informations).	ANGLAIS FRANÇAIS ALLEMAND ESPAGNOL

Menu des paramètres IMAGE

Élément du paramètre	Contenu du paramètre
SOURCE D'IMAGE	AUTO : la source d'images (vidéo/film) est déterminée automatiquement. FILM : convient aux films ou aux images vidéo enregistrées à l'aide de la méthode de balayage progressif. VIDEO : convient aux images vidéo.
PROTECTION D'ECRAN Indiquez si vous souhaitez que l'écran projeté disparaisse lorsqu'une image fixe est affichée depuis environ cinq minutes et qu'aucune opération n'est effectuée.	MARCHE : l'écran projeté disparaît. ARRET : l'écran projeté ne disparaît pas.
TYPE FICHER Sélectionnez le format qui doit être lu lorsqu'un disque contenant à la fois des fichiers MP3/WMA et des fichiers JPEG est inséré.	AUDIO : seuls les fichiers MP3/WMA sont lus. IMAGE FIXE : seuls les fichiers JPEG sont lus. Une fois ce paramètre modifié, ouvrez et fermez le plateau du disque ou mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension. La modification est alors appliquée.

Menu des paramètres AUDIO

Élément du paramètre	Contenu du paramètre
SORTIE AUDIO NUM. Sélectionnez le type de signal de sortie en fonction de l'équipement connecté au port de sortie audio optique. Pour obtenir des informations détaillées au sujet du signal  p. 49	SEULEMENT PCM : utilisez cette option lors de la connexion à un équipement uniquement compatible avec le format PCM linéaire DOLBY DIGITAL/PCM : utilisez cette option lors de la connexion à un décodeur Dolby numérique ou à un équipement équipé de la fonction Dolby numérique FLUX/PCM : utilisez cette option lors de la connexion à un décodeur Dolby numérique/DTS ou à un équipement disposant de la fonction Dolby numérique/DTS
MIXAGE DEMULTIPLICATION Permet de modifier le signal du port de sortie audio optique ("SORTIE AUDIO NUM." et "SEULEMENT PCM"). Le signal audio du haut-parleur intégré et du connecteur du casque est également modifié.	DOLBY SURROUND : utilisez cette option lors de la connexion à un équipement disposant d'un décodeur Dolby Pro Logic intégré STEREO : utilisez cette option lors de la connexion à un équipement standard
D. RANGE COMPRESSION Permet de corriger la variation dans la manière dont nous entendons les sons bruyants et les sons calmes lors de la lecture à un faible volume. Uniquement disponible pour les DVD vidéo enregistrés au format Dolby numérique.	AUTO : la compression de la plage dynamique est effectuée automatiquement. MARCHE : la compression de la plage dynamique est toujours activée.

Menu des paramètres AUTRES

Élément du paramètre	Contenu du paramètre
REPRISE Indiquez si vous souhaitez utiliser la fonction de reprise de la lecture lorsque vous reprenez la lecture après l'avoir arrêtée.	MARCHE : la reprise de la lecture est activée. ARRET : la lecture recommence depuis le début.
GUIDE A L'ECRAN Indiquez si vous souhaitez afficher le guide à l'écran.	MARCHE : le guide est affiché. ARRET : le guide n'est pas affiché.
CENSURE PARENTALE Permet de définir le verrouillage parental (les scènes extrêmes des DVD vidéo sont coupées et remplacées par d'autres scènes).	CODE PAYS : sélectionnez FR dans le cadre d'une utilisation normale.  p. 50 ETABLIR NIVEAU : plus la valeur numérique est faible et plus les limitations sont importantes. Lorsque l'option "NEANT" est sélectionnée, aucune limitation n'est appliquée. CODE* : veillez à définir le mot de passe. Vous pouvez définir le mot de passe à quatre chiffres à l'aide des touches numériques de la télécommande (1-9, 0). Le mot de passe défini ici est saisi lors de la lecture ou lors de la prochaine modification apportée aux paramètres. Si vous avez oublié le mot de passe, saisissez 8888. SORTIE : permet de quitter les paramètres de verrouillage parental.

* Si vous saisissez un mot de passe incorrect trois fois de suite, le menu des paramètres se ferme automatiquement.

Liste des codes de langue

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
AA	Afar	GL	Galicien	ML	Malayalam	SO	Somali
AB	Abkhaze	GN	Guarani	MN	Mongol	SQ	Albanais
AF	Afrikaans	GU	Goudjarati	MO	Moldave	SR	Serbe
AM	Amharique	HA	Haoussa	MR	Marathe	SS	Siswati
AR	Arabe	HI	Hindi	MS	Malais (MAY)	ST	Sotho du Sud
AS	Assamais	HR	Croate	MT	Maltais	SU	Soudanais
AY	Aymara	HU	Hongrois	MY	Birman	SV	Suédois
AZ	Azéris	HY	Arménien	NA	Nauru	SW	Souahéli
BA	Bachkir	IA	Interlingua	NE	Népalais	TA	Tamoul
BE	Biélorusse	IE	Interlingue	NL	Néerlandais	TE	Télougou
BG	Bulgare	IK	Inupiak	NO	Norvégien	TG	Tadjik
BH	Bihari	IN	Indonésien	OC	Occitan	TH	Thaï
BI	Bêche-de-mer	IS	Islandais	OM	(Afan) oromo	TI	Tigrigna
BN	Bengali	IW	Hébreu	OR	Oriya	TK	Turkmène
BO	Tibétain	JI	Yiddish	PA	Pendjabi	TL	Tagal
BR	Breton	JW	Javanais	PL	Polonais	TN	Setchwana
CA	Catalan	KA	Géorgien	PS	Pachto	TO	Kitonga
CO	Corse	KK	Kazakh	PT	Portugais	TR	Turc
CS	Tchèque	KL	Groenlandais	QU	Quechua	TS	Tsonga
CY	Gallois	KM	Cambodgien	RM	Rhêto-roman	TT	Tatar
DA	Danois	KN	Kannada	RN	Roundi	TW	Tchi
DZ	Boutani	KO	Corée (COR)	RO	Roumain	UK	Ukrainien
EL	Grec	KS	Cachemiri	RU	Russe	UR	Ourdou
EO	Espéranto	KU	Kurde	RW	Rouanda	UZ	Ouzbek
ET	Estonien	KY	Kirghiz	SA	Sanscrit	VI	Vietnamien
EU	Basque	LA	Latin	SD	Sindhi	VO	Volapük
FA	Persan	LN	Lingala	SG	Sangho	WO	Ouolof
FI	Finnois	LO	Lao	SH	Serbo-croate	XH	Xhosa
FJ	Fidjien	LT	Lituanien	SI	Cingalais	YO	Yorouba
FO	Féroïen	LV	Letton	SK	Slovaque	ZU	Zoulou
FY	Frison	MG	Malgache	SL	Slovène		
GA	Irlandais	MI	Maori	SM	Samoan		
GD	Gaélique écossais	MK	Macédonien	SN	Chona		

Paramètres "SORTIE AUDIO NUM." et signaux de sortie

Disque de lecture	Paramètres "SORTIE AUDIO NUM."		
	Stream/PCM	Dolby numérique/PCM	Seulement PCM
48 kHz, 16/20/24 bits DVD vidéo PCM linéaire DVD vidéo PCM linéaire 96 kHz	PCM linéaire stéréo 16 bits, 48 kHz		
DVD vidéo DTS	Train de bits DTS	PCM linéaire 16 bits, 48 kHz	
DVD vidéo Dolby numérique	Train de bits Dolby numérique		PCM linéaire stéréo 16 bits, 48 kHz
CD audio· CD vidéo· SVCD	PCM linéaire stéréo 16 bits, 44,1 kHz/PCM linéaire 16 bits, 48 kHz		
CD audio DTS	Train de bits DTS	PCM linéaire 16 bits, 44,1 kHz	
Disque MP3/WMA	PCM linéaire 16 bits, 32/44,1/48 KHz		

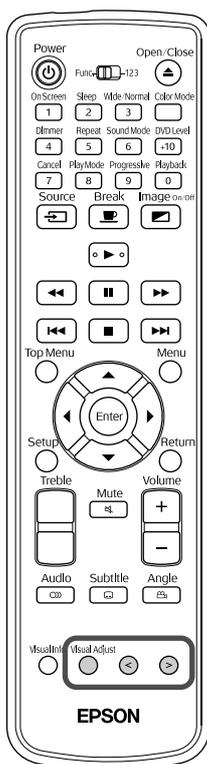
Liste des codes de pays (zones)

AD	Andorre	ET	Éthiopie	LC	Sainte-Lucie	SE	Suède
AE	Émirats arabes unis	FI	Finlande	LI	Liechtenstein	SG	Singapour
AF	Afghanistan	FJ	Fidji	LK	Sri Lanka	SH	Sainte-Hélène
AG	Antigua et Barbade	FK	Îles Falkland (Malouines)	LR	Libéria	SI	Slovénie
AI	Anguilla	FM	Micronésie (États fédérés de)	LS	Lesotho	SJ	Svalbard et Jan Mayen
AL	Albanie	FO	Îles Féroé	LT	Lituanie	SK	Slovaquie
AM	Arménie	FR	France	LU	Luxembourg	SL	Sierra Leone
AN	Antilles néerlandaises	FX	France métropolitaine	LV	Lettonie	SM	San Marin
AO	Angola	GA	Gabon	LY	Libye	SN	Sénégal
AQ	Antarctique	GB	Royaume-Uni	MA	Maroc	SO	Somalie
AR	Argentine	GD	Grenade	MC	Monaco	SR	Surinam
AS	Samoa américaines	GE	Géorgie	MD	Moldavie, République de	ST	Sao Tome et Principe
AT	Autriche	GF	Guyane française	MG	Madagascar	SV	El Salvador
AU	Australie	GH	Ghana	MH	Îles Marshall	SY	République arabe de Syrie
AW	Aruba	GI	Gibraltar	ML	Mali	SZ	Swaziland
AZ	Azerbaïdjan	GL	Groenland	MM	Birmanie	TC	Îles Turks et Caicos
BA	Bosnie-Herzégovine	GM	Gambie	MN	Mongolie	TD	Tchad
BB	Barbade	GN	Guinée	MO	Macao	TF	Territoires français du Sud
BD	Bangladesh	GP	Guadeloupe	MP	Îles Mariannes du Nord	TG	Togo
BE	Belgique	GQ	Guinée équatoriale	MQ	Martinique	TH	Thaïlande
BF	Burkina Faso	GR	Grèce	MR	Mauritanie	TH	Thaïlande
BG	Bulgarie	GS	Georgie du Sud et îles Sandwich du Sud	MS	Montserrat	TJ	Tadjikistan
BH	Bahreïn	GT	Guatemala	MT	Malte	TK	Tokelau
BI	Burundi	GU	Guam	MU	Île Maurice	TM	Turkménistan
BJ	Bénin	GW	Guinée-Bissau	MV	Maldives	TN	Tunisie
BM	Bermudes	GY	Guyane	MW	Malawi	TO	Tonga
BN	Brunei Darussalam	HK	Hong Kong	MX	Mexique	TP	Timor oriental
BO	Bolivie	HM	Île Heard et îles McDonald	MY	Malaisie	TR	Turquie
BR	Brésil	HN	Honduras	MZ	Mozambique	TT	Trinité et Tobago
BS	Bahamas	HR	Croatie	NA	Namibie	TV	Tuvalu
BT	Bhoutan	HT	Haïti	NC	Nouvelle-Calédonie	TW	Taiwan
BV	Île Bouvet	HU	Hongrie	NE	Niger	TZ	Tanzanie, République unie de
BW	Botswana	ID	Indonésie	NF	Île Norfolk	UA	Ukraine
BY	Biélorussie	IE	Irlande	NG	Nigéria	UG	Ouganda
BZ	Belize	IL	Israël	NI	Nicaragua	UM	Îles périphériques mineures des États-Unis
CA	Canada	IN	Inde	NL	Pays-Bas	US	États-Unis
CC	Îles Cocos (Keeling)	IO	Territoires britanniques de l'océan indien	NO	Norvège	UY	Uruguay
CF	République centrafricaine	IQ	Irak	NP	Népal	UZ	Ouzbékistan
CG	Congo	IR	Iran (République islamique d')	NR	Nauru	VA	État de la ville du Vatican (Mer Sainte)
CH	Suisse	IS	Islande	NU	Niue	VC	Saint-Vincent et les Grenadines
CI	Côte d'Ivoire	IT	Italie	NZ	Nouvelle-Zélande	VE	Vénézuela
CK	Îles Cook	JM	Jamaïque	OM	Oman	VG	Îles vierges (britanniques)
CL	Chili	JO	Jordanie	PA	Panama	VI	Îles vierges (américaines)
CM	Cameroun	JP	Japon	PE	Pérou	VN	Vietnam
CN	Chine	KE	Kenya	PF	Polynésie française	VU	Vanuatu
CO	Colombie	KG	Khirghizistan	PG	Papouasie-Nouvelle-Guinée	WF	Wallis-et-Futuna
CR	Costa Rica	KH	Cambodge	PH	Philippines	WS	Samoa
CU	Cuba	KI	Kiribati	PK	Pakistan	YE	Yémen
CV	Cap-Vert	KM	Comores	PL	Pologne	YT	Mayotte
CX	Île Christmas	KN	Saint-Kitts-et-Nevis	PM	Saint-Pierre-et-Miquelon	YU	Yougoslavie
CY	Chypre	KP	Corée, République populaire démocratique de	PN	Pitcairn	ZA	Afrique du Sud
CZ	République tchèque	KR	Corée, République de	PR	Porto Rico	ZM	Zambie
DE	Allemagne	KW	Koweït	PT	Portugal	ZR	Zaïre
DJ	Djibouti	KY	Îles Caïmans	PW	Palau	ZW	Zimbabwe
DK	Danemark	KZ	Kazakhstan	PY	Paraguay		
DM	Dominique	LA	République démocratique populaire du Laos	QA	Qatar		
DO	République dominicaine	LB	Liban	RE	La Réunion		
DZ	Algérie			RO	Roumanie		
EC	Équateur			RU	Fédération russe		
EE	Estonie			RW	Rwanda		
EG	Égypte			SA	Arabie saoudite		
EH	Sahara occidental			SB	Îles Salomon		
ER	Erythrée			SC	Seychelles		
ES	Espagne			SD	Soudan		

Utilisation et fonctions du menu Qualité d'image

Vous pouvez régler la luminosité, le contraste et d'autres valeurs de l'image projetée.

Utilisation du menu Qualité d'image



- 1 Appuyez sur  au cours de la projection.
Le menu suivant s'affiche.



- 2 L'élément de menu change à chaque fois que vous appuyez sur . Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que l'élément que vous souhaitez modifier s'affiche.

Luminosité → Contraste → Intensité couleur → Nuance → Netteté →
Keystone → Désactiver le menu Qualité d'image

- 3 Appuyez sur   pour procéder aux réglages.

- 4 Si une certaine période de temps s'écoule au cours de laquelle vous ne modifiez pas le réglage, le réglage se ferme et le menu Qualité d'image disparaît.

- Une fois le réglage effectué, appuyez sur . Le réglage se ferme et le menu Qualité d'image disparaît.

Lorsque vous vous trouvez dans un menu de paramètres, pour retourner au paramètre précédent,

Appuyez sur .

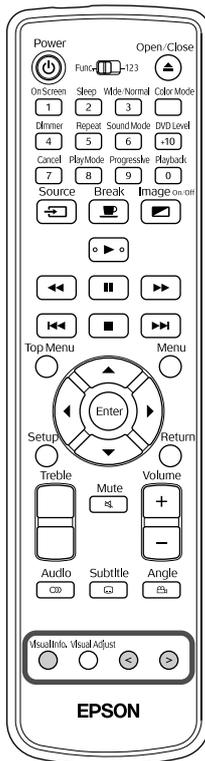
Liste des menus Qualité d'image

Élément du paramètre	Contenu du paramètre
Luminosité	Permet d'ajuster la luminosité de l'image.
Contraste	Accentue ou atténue la différence entre les zones sombres et les zones claires de l'image.
Intensité couleur	Permet de régler la saturation des couleurs de l'image.
Nuance	Uniquement affiché lors de l'entrée d'un signal NTSC. Permet de régler la teinte de l'image.
Netteté	Permet de régler la netteté de l'image.
Keystone	Si l'écran n'est pas positionné verticalement, l'image projetée est déformée et présente une forme trapézoïdale. Vous pouvez corriger la déformation trapézoïdale de la manière suivante. 

Utilisation et fonctions du menu Informations

Vous pouvez définir les informations permettant de vérifier l'état de l'unité (Signal Vidéo, Mode haute alt. et Réinitialisation de la durée de la lampe).

Utilisation du menu Informations



1 Appuyez sur ^{Visual Info.}  au cours de la projection.

Les informations suivantes s'affichent.



2 L'élément de menu change à chaque fois que vous appuyez sur ^{Visual Info.} . Appuyez plusieurs fois sur ^{Visual Info.}  jusqu'à ce que l'élément que vous souhaitez vérifier ou modifier s'affiche.

Information → Signal Vidéo → Mode haute alt. → Reinitial. durée lampe → Quitter le menu Informations

3 Appuyez sur   pour procéder aux réglages.

4 Si une certaine période de temps s'écoule au cours de laquelle vous ne modifiez pas le réglage, le réglage se ferme et le menu Informations disparaît.

- Une fois le réglage effectué, appuyez sur ^{Visual Info.} . Le réglage se ferme et le menu Informations disparaît.

Lorsque vous vous trouvez dans un menu de paramètres, pour retourner au paramètre précédent,

Appuyez sur ^{Cancel} .

Liste des menus Informations

Élément du paramètre	Contenu du paramètre
<p>Information Affiche l'état actuel.</p>	<p>Durée de lampe : durée totale d'utilisation de la lampe. 0H s'affiche pour les heures comprises entre 0 et 10. La durée est affichée par unité équivalente à une heure à partir de 10 heures. Lorsqu'il est temps de remplacer la lampe, un texte s'affiche en jaune.</p> <p>Source : indique si des images DVD standard ou des images issues d'un équipement vidéo externe sont projetées.</p> <p>Signal Vidéo : affiche le format du signal vidéo en cours de réception.</p>
<p>Signal Vidéo</p>	<p>Permet de définir le format du signal de l'équipement vidéo connecté au port d'entrée vidéo ou S-Vidéo. Au moment de l'achat, ce paramètre est réglé sur "Auto" de manière à ce que le signal vidéo puisse être reconnu automatiquement. Si des interférences apparaissent au niveau des images projetées ou si les images n'apparaissent pas lorsque vous sélectionnez "Auto", sélectionnez manuellement le signal approprié.</p>
<p>Mode haute altitude</p>	<p>Lors de l'utilisation de cette unité à des altitudes supérieures à 1 500 mètres, sélectionnez "MARCHE".</p>
<p>Reinitial. duree lampe</p>	<p>Une fois la lampe remplacée, veillez à initialiser ce paramètre. La durée totale de fonctionnement de la lampe est alors effacée.</p>

Annexe



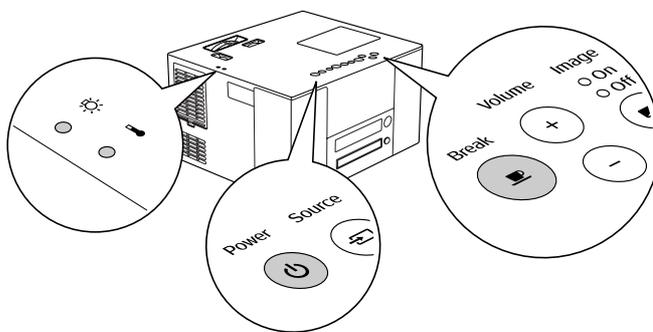
Dépannage

Lecture des voyants

Vous pouvez vérifier l'état de cette unité à l'aide des voyants situés sur le panneau supérieur.

Consultez les problèmes détaillés dans le tableau suivant et suivez les étapes données en guise de solution.

* Si tous les voyants sont éteints, assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement connecté et que l'interrupteur est activé.



Lorsque clignote tour à tour en vert et en orange **Erreur**

 : clignotant tour à tour en vert et en orange

 : allumé  : clignotant  : éteint

<p>rouge  </p> <p>rouge  </p> <p></p>	<p>Erreur interne Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension. Si l'état du voyant ne change pas une fois que vous avez appuyé sur  et remis l'appareil sous tension</p>	<p>Déconnectez le câble d'alimentation de la prise électrique et contactez votre revendeur.  p. 70</p>
<p> </p> <p>rouge  </p> <p></p>	<p>Erreur de ventilateur/Erreur de capteur</p>	
<p> </p> <p>rouge  </p> <p></p>	<p>Erreur de température (surchauffe) La lampe s'éteint automatiquement et la projection s'arrête. Lorsque le projecteur se trouve dans cet état depuis environ 40 secondes et que le mode de veille est activé, vérifiez les deux éléments répertoriés sur la droite. Si l'appareil a été mis hors tension, remettez-le sous tension.</p>	<p> Placez l'unité à au moins 20 cm du mur.  Nettoyez le filtre à air.  p. 60</p> <p>Si l'état du voyant ne change pas une fois que vous avez appuyé sur  et remis l'appareil sous tension</p>
<p>rouge  </p> <p> </p> <p></p>	<p>Erreur de la lampe/la lampe ne parvient pas à s'allumer/la lampe s'éteint/couvercle de la lampe ouvert Assurez-vous que la lampe n'est pas cassée.  p. 62</p> <p>La lampe n'est pas cassée.</p> <p>La lampe est cassée.</p>	<p>Réinsérez la lampe, activez l'interrupteur de l'unité principale et appuyez sur .  p. 62</p> <p>Si le problème persiste une fois la lampe réinsérée</p> <p>Contactez votre revendeur.  p. 70</p>

Lorsque le voyant ou clignote en orange **Avertissement**

 : allumé  : clignotant

 : éteint

<p> </p> <p>Orange  </p> <p>Vert </p>	<p>Refroidissement à haute vitesse en cours Vous pouvez poursuivre la projection. Si, par la suite, des températures élevées sont relevées, la projection est automatiquement interrompue.</p>	<p>Vérifiez les deux éléments répertoriés sur la droite.</p> <ul style="list-style-type: none"> Placez l'unité à au moins 20 cm du mur. Nettoyez le filtre à air.  p. 60 	<p>Si vous n'observez aucune amélioration lorsque vous appuyez sur  et remettez l'appareil sous tension, cessez d'utiliser l'appareil et déconnectez le câble d'alimentation de la prise électrique. Contactez votre revendeur.  p. 70</p>
<p>Orange  </p> <p> </p> <p>Vert </p>	<p>Avis de lampe en fin de vie Il est temps de remplacer la lampe. Remplacez la lampe par une lampe neuve dès que possible. Si vous continuez à utiliser le projecteur, la lampe risque d'exploser.  p. 62</p>		

Lorsque le voyant ou est éteint

Normal

● : allumé  : clignotant ○ : éteint

 Orange  Off Orange Image	<p>Veille</p> <p>Indique que cette unité est prête à être utilisée.</p>
 Vert  Vert  On Vert Image	<p>Préchauffage (environ 20 secondes)</p> <p>Le fait d'appuyer sur  ou sur  n'a aucun effet lorsque le mode de préchauffage est activé. Ne mettez pas l'unité hors tension et ne débranchez pas l'unité au cours du préchauffage, faute de quoi la durée de vie de la lampe risque d'être réduite.</p>
 Vert  Vert  On Vert Image	<p>Projection en cours</p>
 Vert  Off Orange Image	<p>Refroidissement (environ 9 secondes)</p> <p>Le fonctionnement de l'ensemble des touches de la télécommande et de l'unité principale est suspendu au cours du refroidissement. Une fois le refroidissement terminé, le mode de veille est activé. Ne mettez pas l'unité hors tension et ne débranchez pas l'unité au cours du refroidissement, faute de quoi la durée de vie de la lampe risque d'être réduite.</p>
 Vert  Vert  On Vert Image	<p>Break</p> <p>Appuyez sur  pour retourner au mode normal de lecture.</p>

Si les voyants n'indiquent rien d'utile

Si l'unité ne fonctionne pas normalement, consultez les remarques suivantes avant de faire appel à un technicien. Si le fonctionnement de l'unité ne s'améliore pas, contactez votre revendeur local afin d'obtenir des conseils.

À l'heure actuelle	Vérifiez ici.	Page de référence
Impossible de mettre le projecteur sous tension	• L'interrupteur est-il activé ?	☞ p. 14
	• Déconnectez et reconnectez le câble d'alimentation.	☞ p. 14
	• Le refroidissement du projecteur a-t-il lieu ?	☞ p. 57
	• Si le voyant s'allume et s'éteint lorsque vous touchez le câble d'alimentation, mettez l'appareil hors tension et déconnectez, puis reconnectez le câble d'alimentation. Si le fonctionnement de l'unité ne s'améliore pas, il est possible que le câble d'alimentation soit endommagé. Cessez d'utiliser le projecteur, déconnectez le câble d'alimentation de la prise électrique et contactez votre revendeur local.	☞ p. 70
Aucune image n'apparaît	• Le voyant Image non est-il allumé en orange ?	☞ p. 25
	• Vous ne pouvez pas lire les DVD vidéo dont le code régional ne correspond pas au code régional de l'étiquette apposée sur le côté de cette unité.	☞ p. 8
	• Appuyez sur  pour passer au mode DVD.	☞ p. 40
	• La lampe est-elle épuisée ?	☞ p. 56
Les images sont troubles ou floues	• La mise au point a-t-elle été réglée ?	☞ p. 16
	• Le cache de l'objectif est-il installé ?	☞ p. 14
	• Le projecteur se trouve-t-il à une distance correcte de l'écran ?	☞ p. 64
	• De la condensation s'est-elle formée ?	☞ p. 6
Les images sont sombres	• Le mode couleurs est-il adapté à l'environnement d'utilisation ?	☞ p. 20
	• La lampe a-t-elle besoin d'être remplacée ?	☞ p. 61
	• L'économiseur d'écran est-il en cours d'exécution ?	☞ p. 47
La télécommande ne fonctionne pas	• Le commutateur fonctions/chiffres se trouve-t-il sur la position [123] (saisie numérique) ?	☞ p. 22
	• Selon le disque utilisé, il est possible que certaines opérations soient interdites.	-
	• Les piles sont-elles épuisées ou ont-elles été insérées de manière incorrecte ?	☞ p. 12
Pas de son ou le son est très faible	• Le volume sonore a-t-il été réglé au plus bas ?	☞ p. 16
	• Le mode sourdine est-il activé ? Appuyez sur  .	-
	• Le paramètre du niveau DVD est-il réglé sur "DVD NIVEAU 1" ?	☞ p. 44
Déformation audio	Le volume est-il trop élevé ?	☞ p. 16
Impossible de modifier la langue audio/des sous-titres	Si seule une langue est enregistrée sur le disque, il n'est pas possible de modifier la langue sélectionnée.	-
Les sous-titres ne s'affichent pas	• Si le disque ne dispose pas de sous-titres, aucun sous-titre n'est affiché.	-
	• La langue des sous-titres est-elle réglée sur ARRET ?	☞ p. 35
	• Lors de l'utilisation de la lecture répétée A-B, il est possible que les sous-titres ne soient pas affichés avant et après les points A et B.	-

Lors de l'utilisation du mode vidéo externe

À l'heure actuelle	Vérifiez ici.	Page de référence
Aucune image n'apparaît	<ul style="list-style-type: none"> L'équipement connecté est-il mis sous tension ? Mettez l'équipement connecté sous tension et lancez la lecture (selon la méthode de lecture de l'équipement connecté). 	 p. 40
	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque les signaux sont connectés à la fois au port d'entrée S-Vidéo et au port d'entrée vidéo, seul le signal S-Vidéo est disponible. Si vous souhaitez visualiser l'image à partir de l'équipement connecté au port d'entrée vidéo, déconnectez le câble du port d'entrée S-Vidéo. 	-
"Signal non supporté"	Si vous ne parvenez pas à effectuer la projection, et ce, même lorsque le paramètre "Signal Vidéo" est réglé sur "Auto" dans le menu Informations, sélectionnez le format de signal adapté à l'équipement.	 p. 54
"Pas de Signal."	<ul style="list-style-type: none"> Les câbles sont-ils connectés correctement ? 	 p. 39, 40
	<ul style="list-style-type: none"> L'équipement connecté est-il mis sous tension ? Mettez l'équipement connecté sous tension et lancez la lecture (selon la méthode de lecture de l'équipement connecté). 	 p. 40
	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur  pour passer au mode DVD. 	 p. 40
Le signal est déformé	L'utilisation d'un câble de rallonge peut augmenter considérablement la quantité de signaux électriques parasites captés, ce qui peut dégrader le signal d'image projeté. Connectez l'équipement d'amplification et vérifiez.	-
L'image est tronquée (grande image) ou trop petite	L'unité reconnaît et projette automatiquement le rapport d'aspect du signal d'entrée. Si le rapport d'aspect n'est pas projeté correctement, appuyez sur  et sélectionnez le rapport d'aspect adapté au signal d'entrée.	-
Les couleurs de l'image ne sont pas correctes	Dans le menu Informations, sélectionnez un format de signal adapté à l'équipement pour le paramètre "Signal Vidéo".	 p. 54

Entretien

Cette section décrit les opérations d'entretien ou de maintenance du projecteur comme son nettoyage ou le remplacement de ses pièces de consommation courante.

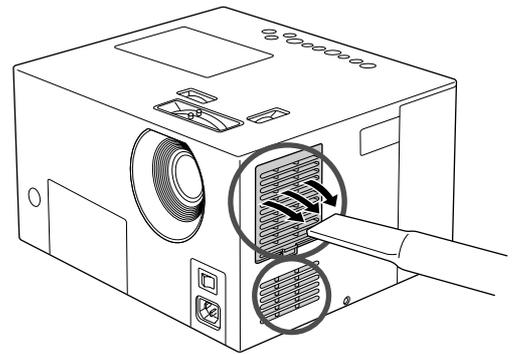
Nettoyage

Nettoyage du filtre à air

Lorsque de la poussière s'accumule au niveau du filtre à air ou que le message "Le projecteur chauffe. Vérifiez que l'ouverture de ventilation n'est pas couverte, et nettoyez ou remplacez le filtre." s'affiche, retirez la poussière présente au niveau du filtre à air à l'aide d'un aspirateur.

Attention

Les accumulations de poussière au niveau du filtre à air, en réduisant l'efficacité du système de refroidissement, peuvent causer des surchauffes internes susceptibles de provoquer des problèmes de fonctionnement et de raccourcir la durée de vie du système optique. Il est recommandé de nettoyer ces pièces au moins une fois par trimestre. Si le projecteur a été installé dans un environnement poussiéreux, il est possible qu'elles aient besoin d'être nettoyées encore plus fréquemment.



Nettoyage de l'unité principale

Nettoyez la surface en l'essuyant sans forcer à l'aide d'un chiffon doux.

Si le projecteur est particulièrement sale, humidifiez votre chiffon à l'aide d'une solution d'eau contenant une petite quantité d'un détergeant neutre, en veillant à bien essorer votre chiffon avant de vous en servir pour essuyer l'extérieur du projecteur. Essuyez ensuite à nouveau l'extérieur du projecteur avec un chiffon sec.

Attention

N'utilisez pas de substance volatile telle que de la cire, de l'alcool ou un solvant pour nettoyer l'extérieur du projecteur. Ces matières pourraient déformer la coque du projecteur ou dissoudre sa couche de surface.

Nettoyage de l'objectif de projection

Utilisez un pinceau soufflant du commerce ou bien du papier optique pour essuyer délicatement la lentille de l'objectif.

Attention

Faites attention de ne pas frotter l'objectif avec un matériau abrasif, et protégez-le des chocs, car il s'agit d'une pièce fragile.

Période de remplacement des consommables

Période de remplacement du filtre à air

Lorsque le filtre à air est sale ou cassé

Remplacez-le par le filtre à air en option. ↗ “Accessoires en option et consommables” p. 64

Périodicité de remplacement de la lampe

- Le message "Remplacez la lampe" apparaît à l'écran au démarrage du projecteur.
- L'image projetée commence à devenir sombre ou à perdre de sa qualité.



N.B.

- Afin de conserver la qualité d'image et la luminosité initiales, le message de remplacement de la lampe s'affiche à l'issue d'environ 1 900 heures d'utilisation. Le moment auquel ce message s'affiche varie en fonction des paramètres du mode couleurs et des conditions d'utilisation de l'unité.
- Si vous continuez à utiliser la lampe au-delà de cette période, le risque de tomber en panne de lampe au cours d'une projection devient élevé. Lorsque le message indiquant que la lampe doit être remplacée apparaît, vous avez donc intérêt à remplacer sans tarder votre lampe par une lampe neuve, même si elle fonctionne encore.
- Selon les caractéristiques de la lampe et la façon dont elle a été utilisée, il peut arriver que celle-ci produise moins de luminosité ou cesse complètement de fonctionner avant même que ce message n'apparaisse. Il est donc conseillé de toujours conserver une lampe de rechange à portée de main afin de pouvoir remédier à cette éventualité.
- Adressez-vous à votre distributeur pour obtenir une lampe EMP de rechange.

Procédure de remplacement des consommables

Remplacement du filtre à air



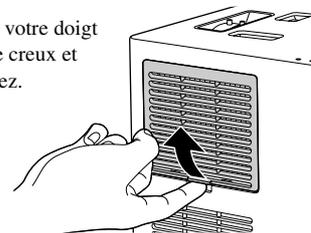
N.B.

Observez la réglementation locale en vigueur concernant les déchets lorsque vous jetez des filtres à air usagés.
Filtre : polypropylène

1 Une fois l'appareil mis hors tension, le refroidissement terminé et deux signaux sonores émis par le projecteur, désactivez l'interrupteur.

2 Retirez le couvercle du filtre à air.

Placez votre doigt dans le creux et soulevez.



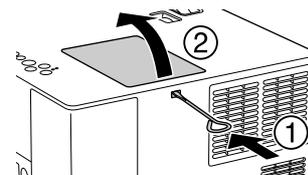
Remplacement de la lampe

Attention

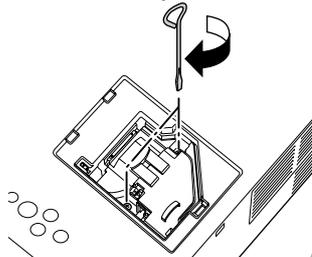
Après utilisation, la lampe est chaude. Une fois l'appareil mis hors tension, attendez environ une heure avant de remplacer la lampe de manière à ce que celle-ci puisse entièrement refroidir.

1 Une fois l'appareil mis hors tension, le refroidissement terminé et deux signaux sonores émis par le projecteur, désactivez l'interrupteur.

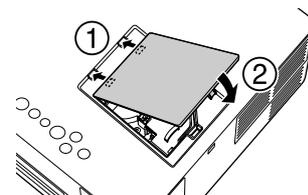
2 Retirez le couvercle de la lampe en insérant le tournevis fourni avec la lampe de remplacement dans le verrouillage de l'ouverture du couvercle.



6 Serrez fermement les vis de fixation de la lampe.



7 Installez le couvercle de la lampe.



Réinitialisation de la durée de fonctionnement de la lampe

Une fois la lampe remplacée, veillez à initialiser le paramètre Durée de lampe.

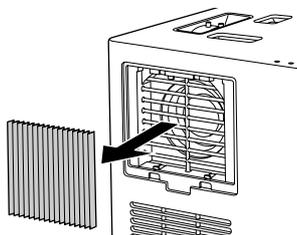
Le projecteur dispose d'un compteur intégré qui calcule la durée de fonctionnement de la lampe et sur lequel l'affichage du message de remplacement de la lampe est basé.

1 Activez l'interrupteur de l'unité principale et appuyez sur . Si la lampe ne s'allume pas, appuyez sur .

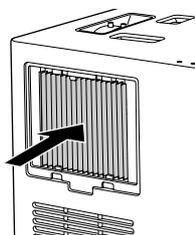
2 Si vous appuyez plusieurs fois sur au cours de la projection, "Reinitial. duree lampe" s'affiche.



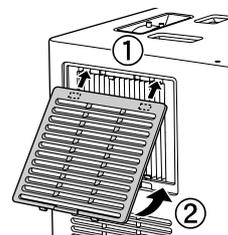
3 Retirez le filtre à air usagé.



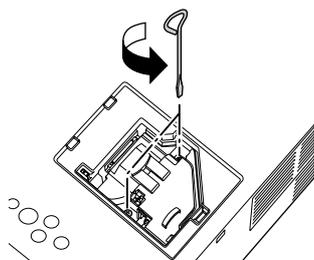
4 Installez le filtre à air neuf.



5 Installez le couvercle du filtre.



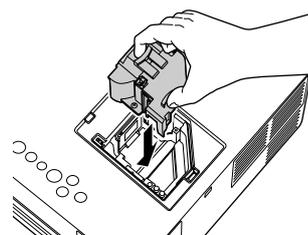
3 Desserrez les vis de fixation de la lampe.



4 Retirez la lampe usagée.



5 Installez la nouvelle lampe.



Attention

- Installez fermement la lampe et le couvercle de la lampe. Par mesure de sécurité, la lampe ne s'allume pas si elle ou son couvercle n'est pas installé(e) correctement.
- La lampe contient du mercure. Observez la réglementation locale en vigueur concernant les déchets lorsque vous jetez une lampe.

3 Appuyez sur et sélectionnez "Oui". Appuyez sur pour procéder à la réinitialisation.



Accessoires en option et consommables

Les consommables et accessoires en option suivants sont proposés à la vente. Voici la liste des accessoires en option, en date du mois d'août 2005. Le détail de ces accessoires peut avoir été modifié sans préavis.

Consommables

Lampe ELPLP33 (lampe x1) Utilisez cet article pour remplacer vos lampes qui arrivent en fin de vie.	Filtre à poussières ELPAF09 (filtre à air x1) Utilisez cet article pour remplacer vos filtres à air usagés.
---	---

Accessoires en option

Ecran portable 50" ELPSC06 Ecran portable 60" ELPSC07 Ecran portable 80" ELPSC08 Écran compact et facile à transporter. (rapport d'aspect 4/3)	Caisson de basse alimenté ELPSP01 Profitez de basses plus riches et plus puissantes.
--	---

Distance de projection et taille de l'écran

Reportez-vous au tableau suivant et placez l'unité de manière à ce que la projection sur l'écran soit la meilleure possible.

Unités : cm

Écran 16/9		Distance de projection	
		Minimale (réglage du zoom Large)	Maximale (réglage du zoom Télé)
30"	66 x 37	73 - 111	
40"	89 x 50	99 - 149	
60"	130 x 70	149 - 225	
80"	180 x 100	200 - 301	
100"	220 x 120	251 - 377	
120"	270 x 150	301 - 453	
150"	330 x 190	377 - 567	

Unités : cm

Écran 4/3		Distance de projection	
		Minimale (réglage du zoom Large)	Maximale (réglage du zoom Télé)
30"	61 x 46	90 - 136	
40"	81 x 61	121 - 183	
60"	120 x 90	183 - 276	
80"	160 x 120	245 - 369	
100"	200 x 150	307 - 462	
120"	240 x 180	369 - 555	
150"	300 x 230	462 - 694	

Caractéristiques/résolutions compatibles

Nom du produit	EMP-TWD1			
Dimensions	340 (largeur) x 180 (hauteur) x 310 (profondeur) mm (pied non inclus)			
Taille du panneau	0,55" de large			
Méthode d'affichage	Matrice active TFT au polysilicium			
Résolution	409 920 pixels (854 points en largeur x 480 points en hauteur) x 3			
Réglage de la mise au point	Manuel			
Réglage du zoom	Manuel (environ 1:1,5)			
Réglage de l'objectif	Manuel (réglage vertical maximal d'environ 50 %, réglage horizontal maximal d'environ 25 %)			
Lampe (source lumineuse)	Lampe UHE 135 watts, modèle : ELPLP33			
Alimentation	100 - 240 V c.a. 50/60 Hz 2,6 - 1,2 A			
	Consommation électrique Fonctionnement : 230 W (zones de 100 - 120 V), 220 W (zones de 220 - 240 V) Veille : 6 W (zones de 100 - 120 V), 9 W (zones de 220 - 240 V)			
Température de fonctionnement	+5° - +35°C (41° - 95°F) (sans condensation)			
Température de stockage	-10° - +60°C (14° - 140°F) (sans condensation)			
Poids	Environ 7,0 kg			
Connecteurs	Entrée	Port audio	1	Connecteur RCA à broche
		Port S-Vidéo	1	mini DIN 4 broches
		Port vidéo	1	Connecteur RCA à broche
	sortie	Port du caisson de basse	1	Connecteur RCA à broche
		Port de sortie audio optique	1	Connecteur optique carré
		Connecteur du casque	1	Mini-connecteur de 3,5 mm
Haut-parleur	Pression des ondes sonores de sortie 79 dB/Wm Entrée maximale (JIS) 10 W Impédance nominale 4 Ω			
Sortie audio	Sortie audio analogique	Système à un haut-parleur : sortie pratique maximale 10 W + 10 W (10 % THD JEITA/4 Ω)		
		Système à un casque : 12 mW/32 Impédance autorisée 16 Ω - 1 kΩ		
		Système à un caisson de basse (G + D) : 0,25 Vrms/27 kΩ		
		Plage dynamique de 70 dB (JEITA) ou plus		
	Taux de distorsion harmonique totale de 0,5 % (JEITA) ou moins			
Sortie audio numérique	Légère : -21dBm à -15 dBm			
Types de disques pouvant être lus	DVD vidéo, CD vidéo, SVCD, CD audio, CD-R/RW (formats CD audio, Video CD, SVCD, MP3/WMA, JPEG), DVD-R/RW (format DVD vidéo)			



Une puce Pixelworks DNX™ est installée sur cette unité.

Vidéo composite/S-Vidéo

Signal	Résolution	Type d'aspect	
		Normal	Large
TV (NTSC)	640 × 480	640 × 480 (4:3)	854 × 480 (16:9)
TV (PAL, SECAM)	768 × 576	640 × 480 (4:3)	854 × 480 (16:9)

Safety

USA

UL60950 3rd Edition

UL60065 7th Edition

Canada

CSA C22.2 No.60950

CSA C22.2 No.60065

European Community

The Low Voltage Directive

(73/23/EEC)

IEC60950 3rd Edition

IEC60065 7th Edition

EMC

USA

FCC Part 15B Class B (DoC)

Canada

ICES-003 Class B

European Community

The EMC Directive

(89/336/EEC)

EN55022 Class B

EN55024

IEC/EN61000-3-2

IEC/EN61000-3-3

EN55013: 2001+AI: 2003

EN55020: 2002+AI: 2003

EN61000-4-2

EN61000-4-3

EN61000-4-4

Australia/New Zealand

AS/NZS CISPR 22:2002 Class B

AS/NZS CISPR 13

DECLARATION of CONFORMITY

According to 47CFR, Part 2 and 15
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B
Personal Computers

We : EPSON AMERICA, INC.
Located at : 3840 Kilroy Airport Way
MS: 3-13
Long Beach, CA 90806
Tel : 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name : EPSON
Type of Product : Projector
Model : EMP-TWD1

FCC Compliance Statement For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Glossaire

JPEG

Format de fichier utilisé dans le cadre de l'enregistrement des fichiers image. La plupart des photographies prises à l'aide d'appareils photo numériques sont enregistrées au format JPEG.

MP3

Abréviation de "MPEG1 Audio Layer-3" qui désigne une norme de compression audio. Ce format permet de réduire de manière importante la taille des données tout en conservant une qualité sonore élevée.

NTSC

Abréviation de "National Television Standards Committee" qui désigne un des systèmes de transmission des ondes télévisuelles couleur analogiques. Ce système est utilisé au Japon, aux États-Unis et en Amérique latine.

PAL

Abréviation de "National Phase Alteration by Line" qui désigne un des systèmes de transmission des ondes télévisuelles couleur analogiques. Ce système est utilisé en Chine, en Europe occidentale (sauf en France) et dans d'autres pays d'Afrique et d'Asie.

SECAM

Abréviation de "SEquential Couleur A Memoire" qui désigne un des systèmes de transmission des ondes télévisuelles couleur analogiques. Ce système est utilisé en France, en Europe orientale, en ex-Union soviétique, au Moyen-Orient et dans certains pays d'Afrique.

WMA

Abréviation de "Windows Media Audio" qui désigne une technologie de compression audio développée par Microsoft Corporation of America. Les données WMA peuvent être codées à l'aide de l'application Windows Media Player versions 7 et 7.1, Windows Media Player pour Windows XP ou Windows Media Player 9 Series.

Windows Media et le logo Windows sont des noms de marque ou des marques déposées de Microsoft Corporation of America aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays.

Lors du codage des fichiers WMA, veuillez utiliser des applications certifiées par Microsoft Corporation of America. Si vous utilisez une application non certifiée, il est possible qu'elle ne fonctionne pas correctement.

Rapport d'aspect

Rapport entre la largeur de l'image et sa hauteur. Les images de HDTV (télévision haute définition) sont au format 16/9, qui donne une grande largeur d'écran. Les images standard sont au format 4/3.

Refroidissement

Processus qui permet à la lampe de refroidir. En effet, au cours de la projection, la lampe atteint des températures élevées. Ce processus est automatiquement lancé lors de la mise hors tension de l'unité. Ne débranchez pas l'appareil lors du refroidissement. Si le refroidissement ne se déroule pas correctement, la lampe ou la structure interne de l'unité principale peut surchauffer. Une telle surchauffe risque d'entraîner une réduction de la durée de vie de la lampe ou d'occasionner des détériorations au niveau de l'unité. L'unité principale émet deux signaux sonores pour indiquer que le refroidissement est terminé.

Verrouillage parental

Permettant d'établir des limitations en fonction de l'âge. Lorsqu'un DVD vidéo contient des matériaux qui ne sont pas destinés à de jeunes spectateurs, des niveaux d'affichage sont également disponibles.

Plage dynamique

Affiche le rapport, en décibels (dB), entre les valeurs audio minimales et les valeurs audio maximales enregistrés sur un disque. Les valeurs de la plage dynamique permettent d'identifier les signaux détaillés qui peuvent être reproduits par différents équipements.

Sortie numérique optique

Permet de convertir le signal audio en un signal numérique et de le transmettre via des fibres optiques. L'avantage de cette méthode réside dans le fait que, contrairement aux méthodes traditionnelles, lorsque des interférences externes sont extraites par le câble, elles ne sont pas reproduites.

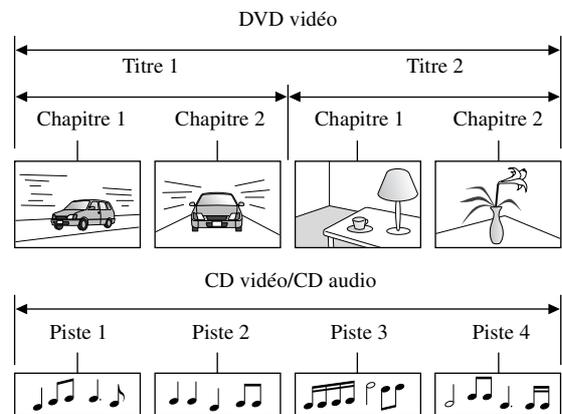
Contrôle de la lecture (PBC)

Méthode de lecture des CD vidéo. Vous pouvez sélectionner l'écran ou les informations que vous souhaitez visualiser depuis l'écran de menu affiché.

Termes relatifs aux disques

Titre/Chapitre/Piste

Sur un DVD, un film est divisé en unités appelées titres, qui peuvent contenir plusieurs chapitres. Les CD vidéo et les CD audio sont divisés en unités appelées pistes.



Index

A	
Accessoires en option	64
Angle	35
B	
Barre d'état	27
Barre de menus	36
Break	20
C	
Casque	41
CENSURE PARENTALE	48
Chapitre	68
Consommables	64
Contraste	52
D	
D. RANGE COMPRESSION	48
Dolby numérique	48
Durée de lampe	54
F	
Fenêtre d'affichage	15
Fichier	24
G	
Gradateur	21
Groupe (dossier)	24
GUIDE A L'ECRAN	48
I	
Image oui/non	25
Information	54
Intensité couleur	52
Interrupteur	14
J	
JPEG	24
K	
Keystone	52
L	
LANGUE D'ECRAN	47
Lecture du diaporama	24
Lecture PBC (contrôle de la lecture)	23
Luminosité	52
M	
Menu	22
Menu des paramètres AUDIO	48
Menu des paramètres AUTRES	48
Menu des paramètres IMAGE	47
Menu des paramètres LANGUE	47
MIXAGE DEMULTIPLICATION	48
Mode couleurs	20
Mode haute altitude	54
MP3	24
N	
Netteté	52
Nettoyage de l'unité principale	60
Nettoyage de l'objectif	60
Nettoyage du filtre à air	60
Niveau d'entrée audio	45
Niveau DVD	44, 45
Nuance	52
O	
Orifice d'admission de l'air	9
Orifice de sortie de l'air	9
P	
Périodicité de remplacement de la lampe	61
Piste	68
Port d'alimentation électrique	9
Port d'entrée S-Vidéo	40
Port d'entrée vidéo	39
Procédure de remplacement des piles	12
PROTECTION D'ECRAN	47
R	
Rapport d'aspect	59, 68
Réglage de l'objectif	16
Réglage de la mise au point	16
Réglage du zoom	16
Réinitialisation de la durée de fonctionnement de la lampe	62
Remplacement de la lampe	62
Remplacement du filtre à air	62
REPRISE	48
S	
Signal d'entrée	54
Signal Vidéo	54
SORTIE AUDIO NUM.	48
Source	54
SOURCE D'IMAGE	47
Sourdine	20
Surchauffe	56
SVCD	8
T	
Télécommande	11
Titre	68
TYPE FICHER	47
V	
Veille	57
VEILLE A.	37
Verrouillage du plateau	38
Volume	16
Voyant	55

Répertoire

Cette liste d'adresses était valable en date du 6 décembre 2004.

Pour obtenir la toute dernière adresse en date, consultez les sites Web correspondants dont la liste figure ici. Si vous ne trouvez pas ce dont vous avez besoin, visitez la page d'accueil principale de EPSON à: www.epson.com.

< EUROPE >

AUSTRIA :

EPSON Support Center Austria

Tech. Help Desk:
00491805 235470
Web Address:
<http://www.epson.at>

BELGIUM :

EPSON Support Center BeNeLux

Tech. Help Desk:
032 702 22082
Web Address:
<http://www.epson.be>

BULGARIA :

PROSOFT

6. AIJendov Str. BG-1113 Sofia
Tel: 00359.2.730.231
Fax: 00359.2.9711049
E-mail: Prosoft@internet-BG.BG

CROATIA :

Recro d.d.

Trg. Sportova 11
HR-10000 Zagreb
Tel: 00385.1.6350.777
Fax: 00385.1.6350.716
E-mail: recro@recro.hr
Web Address:
<http://Www.recro.hr>

CYPRUS :

CTC- INFOCOM

6a. Ionos Str., Engomi
P. O. Box 1744
2406 Nicosia, Cyprus
Tel: 00357.2.458477
Fax: 00357.2.668490

CZECH :

EPRINT s.r.o.

Stresovicka 49
CZ-16200 Praha 6
Tel: 00420.2.20180610
Fax: 00420.2.20180611
E-mail: eprint@mbx.vol.cz

DENMARK :

Tech. Help Desk: 70 279 273
Web Address:
<http://www.epson.dk>

FINLAND :

Tech. Help Desk: 0201 552090
(note. Some geographical areas
excluded)
Web Address:
<http://www.epson.fi>

FRANCE :

EPSON France,

68 bis rue Marjolin, F-92300
Levallois,
Tech. Help Desk: 0.821.017.017
Web Address:
<http://www.epson.fr>

GERMANY :

EPSON Deutschland GmbH

Zulpicher StraBe 6 40549 Dusseldorf
Tech. Help Desk: 01805 235470
Web Address:
<http://www.epson.de>

GREECE :

Pouliadis Ass. Corp.

Aristotelous St. 3
GR-19674 Athens
Tel: 0030.1.9242072
Fax: 0030.1.9441066

HUNGARY :

R.A. Trade Kft.

Petofi Sandor u. 64
H-2040 Budaor
Tel: 0036.23.415.317
Fax: 0036.23.417.310

IRELAND :

Tech. Help Desk: 01 679 9015
Web Address:
<http://www.epson.ie>

ITALY :

EPSON Italia s.p.a.

Assistenza e Servizio Clienti Viale F.
Lli Casiragi, 427 20099 Sesto San
Giovanni (MI)
Tech. Help Desk: 02.29400341
Web Address:
<http://www.epson.it>

LUXEMBURG :

EPSON Support Center BeNeLux

Tech. Help Desk: 0032 70 222082
Web Address:
<http://www.epson.be>

MACEDONIA :

Rema Kompjuteri d.o.o.

St. Naroden Front 19a lok 16
91000 Skopje/ Macedonia
Tel: 00389.91.118159
Fax: 00389.91.118159

NETHERLANDS :

EPSON Support Center BeNeLux

Tech. Help Desk: 043 3515752
Web Address:
<http://www.epson.nl>

NORWAY :

Tech. Help Desk: 815 35 180
Web Address:
<http://www.epson.no>

POLAND :

FOR EVER Sp. z.o.o.

Ul. Frankciska Kawy 44 PL- 01-496
Warszawa
Tel: 0048.22.638.9782
Fax: 0048.22.638.9786
E-mail: office@for-ever.com.pl

PORTUGAL :

EPSON Portugal, S.A.

Rua do Progresso, 471-1
Perafita- Apartado 5132
Tech. Help Desk: 0808 200015
Web Address:
<http://www.epson.pt>

ROMANIA :

MB Distribution S.R. L.

162, Barbu Vacarescu Blvd. Sector 2
RO- 71422 Bucharest
Tel: 0040.1.2300314
Fax: 0040.1.2300313
E-mail: office@mbd-epson.ro

SLOVAKIA :**Print Trade spol. s.r.o.**

Cajkovskeho 8
SK-98401 Lucenec
Tel: 00421.863.4331517
Fax: 00421.863.4325656
E-mail: Prntrd@lc.psg.SK
Web Address:
<http://www.printtrade.sk>

SLOVENIA :**Repro Ljubljana d.o.o.**

Smartinska 106
SLO-1001 Ljubljana
Tel: 00386.61.1853411
Fax: 00386.61.1400126

SPAIN :**EPSON IBERICA, S.A.**

Avda. Roma 18-26,
08290 Cerdanyola del Valles,
Barcelona, SPAIN
Tech. Help Desk: 902.404142
E-mail: soporte@epson.es
Web Address:
<http://www.epson.es>

SWEDEN :

Tech. Help Desk: 077 140 01 34
Web Address:
<http://www.epson.se>

SWITZERLAND :**EXCOM Service AG**

Moosacher Str. 6
CH-8820 Wadenswil
Tel: 01.7822111
Fax: 01.7822349
Web Address:
<http://www.excom.ch>

TURKEY :**Romar Pazarlama Sanayi ve TIC. A.S.**

Rihtim Cad. No. 201
Tahir Han
TR-Karakoy-Istanbul
Tel: 0090.212.2520809
Fax: 0090.212.2580804

UNITED KINGDOM :**EPSON (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue
Hemel Hempstead, Herts, HP2 7TJ
Tech. Help Desk: 0990 133640
Web Address:
<http://www.epson.co.uk>

YUGOSLAVIA :**BS Procesor d.o.o.**

Hadzi Nikole Zivkovicica 2
11000 Beograd
Tel: 00381.11.639610
Fax: 00381.11.639610

< OCEANIA >**AUSTRALIA :****EPSON AUSTRALIA
PTYLIMITED**

3, Talavera Road,
N.Ryde NSW 2113,
AUSTRALIA
Tel: 1300 361 054
Web Address:
<http://www.epson.com.au>

Tous droits réservés. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, stockée dans un système documentaire ou transmise sous quelque forme ou de quelque manière que ce soit, électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement ou autre, sans l'accord préalable écrit de SEIKO EPSON CORPORATION. Aucune responsabilité vis-à-vis d'un brevet n'est assumée en ce qui concerne l'utilisation des informations contenues dans ce guide. De même, aucune responsabilité n'est assumée pour des dommages éventuels résultant de l'utilisation des informations contenues dans ce guide.

Ni SEIKO EPSON CORPORATION ni ses filiales ne pourront être tenues responsables envers l'acquéreur de ce produit ou envers des tiers, des dommages, pertes, frais ou dépenses encourus par l'acquéreur ou les tiers à la suite des événements suivants : accident, mauvaise utilisation ou abus de ce produit, modifications, réparations ou altérations illicites de ce produit ou (sauf aux États-Unis) non respect au sens strict des consignes d'utilisation et de maintenance de SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION ne pourra être tenue responsable des dommages ou problèmes survenus par suite de l'utilisation de produits optionnels ou consommables autres que ceux désignés par SEIKO EPSON CORPORATION comme étant des Produits d'origine EPSON ou des Produits approuvés par EPSON.

Avis général :

EPSON est une marque déposée de SEIKO EPSON CORPORATION.

Cette fonction a été développée avec l'autorisation de Dolby Digital Laboratories. Dolby et le symbole représentant deux D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Cette fonction a été développée avec l'autorisation de l'entreprise Digital Theater Systems. , DTS et DTS 2.0 + DIGITAL OUT sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

Le logo 3LCD est un nom de marque de SEIKO EPSON CORPORATION.

Windows Media et le logo Windows sont des noms de marque ou des marques déposées de Microsoft Corporation of America aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays.

Pixelworks et DNX sont des noms de marque de Pixelworks, Inc.

Le logo DVD vidéo est un nom de marque.

Les autres noms de produit utilisés dans cette notice sont également donnés à titre d'identification uniquement et peuvent être des noms de marque de leur détenteur respectif. EPSON dénie toute responsabilité vis-à-vis de ces marques.

EPSON®

